

EXHIBITIONS
ART & CULTURE
THEATRE
CINEMA
MUSIC
PARTYZONE
KIDS
SPORT EVENTS
OTHERS
FORMATION

inside



05

events in ...

2018

MUSEION

#10YearsOn
2008–2018

www.inside.bz.it

Mensile di informazione culturale · kulturelle Monatszeitschrift. Poste Italiane SpA - Spedizione in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, NE/BZ

Carambolage 05/2018

kleinkunsttheater | piccolo teatro Silbergasse 19 via Argentieri • Bozen/Bolzano

Eine Produktion der Carambolage/Una produzione del Carambolage

FRÄULEIN ELSE

•theatre

Regie/regia:
Stefanie Nagler

► 04. / 05. / 09. / 11. / 18. / 19.05. – 20:30

Schülervorstellungen/spettacoli per le scuole: 10. / 16. / 17.05.

Von/di Arthur Schnitzler. In einer Bearbeitung von/in un adattamento di Stefanie Nagler

Mit/con VIKTORIA OBERMARZONER & MAX G. FISCHNALLER

► 01.06. IMPROTHEATER CARAMBOLAGE

Tickets: Tel. 0471 981790 / www.carambolage.org



Exhibitions
museums & galleries



Art & Culture
conferences & vernissages



Theatre
& opera, dance, cabaret



Cinema
projections & festivals



Music
concerts & live music



Partyzone
festivals, balls & parties



Kids
under 15 & families



Sport events
tournaments & happenings



Others
folklore, markets, fairs...



Formation
workshops & courses



Index 05.18

Mostre - Ausstellungen

Eventi ricorrenti
Wiederholende Events

Calendario eventi
Events nach Datum

Pubblicare eventi e manifestazioni su InSide è semplice e gratuito: inseritele direttamente sul nostro portale!

Volete una maggiore visibilità, con foto e descrizione completa? Promuovete online i vostri eventi, o acquistate i nostri spazi pubblicitari. Ci aiuterete a informarvi su cultura e divertimento in tutto l'Alto Adige.

Events im InSide zu veröffentlichen ist einfach und kostenlos: Tragt sie einfach in unser Portal ein! Wollt ihr eine größere Sichtbarkeit, mit Foto und vollständiger Beschreibung? Bewerbt eure Veranstaltungen online oder auf unseren Werbeflächen. So helft ihr uns dabei, euch weiterhin über Kultur und Unterhaltung in ganz Südtirol zu informieren.

more infos: www.inside.bz.it

>> Abbonamento annuale / Jahresabo <<

10,00 € > Raika Bz IT87Q 08081 11602 000 312 000 400 - Info: www.inside.bz.it - T. 0471.052121

Impressum

InSide - events in South Tyrol, may 2018 · anno/jahr 16 nr. 05

reg. trib. bz nr. 25/2002 del/von 09.12.2002 · roc 12446 del/von 26.11.2005

mensile di informazione culturale distribuito gratuitamente in tutti i locali dell'Alto Adige · tiratura 15.000 copie
kulturelle Monatzeitschrift, in allen Lokalen Südtirols kostenlos verteilt · Auflage 15.000 Kopien

In copertina/Titelseite: 10 Years Museion 2008-2018

edito da/herausgegeben von: InSide coop. soc./soz. Gen. · sede legale e redazione/rechtsitz u. redaktion: via Maso della Pieve/Pfarrhofstr. 2D, 39100 Bz · dir.resp./press.verantwortlich: Dr. Paolo Florio · redazione/redaktion: Daniel Delvai, Melanie Dallago, Martin Legame, Federica Melillo, Antonino Rizzo · coordinamento/koordination: Devid Delvai · distribuzione/verteilung: Carlos Torres Montenegro, Max Leonardi, Aldo Lastella, Francisco Bridi · stampa/druck: Alcione, via Galilei 47, 38015 Lavis (TN)

©2016-2020 InSide/DnD graphic

Consorzi Turistici

Per meglio individuare dove si svolgono le manifestazioni, a lato del comune è annotato il comprensorio turistico di riferimento.

01. Val Venosta
02. Merano e dintorni
03. Sud dell'Alto Adige
04. Alpe di Siusi e Sciliar
05. Val d'Isarco
06. Alta Badia
07. Rosengarten - Latemar
08. Valli di Tures e Aurina
09. Plan de Corones
10. Val Gardena
11. Alta Pusteria



Tourismusverbände

Neben den Gemeinden werden die jeweiligen Tourismusvereine angeführt, um die Veranstaltungsorte besser zu finden.

01. Vinschgau
02. Meran & Umgebung
03. Südtirols Süden
04. Seiser Alm - Schlern
05. Eisacktal
06. Gadertal
07. Rosengarten - Latemar
08. Tauferer Ahrntal
09. Kronplatz
10. Gröden
11. Hochpustertal

Registratevi nel portale e inserite le vostre manifestazioni entro la chiusura di redazione!

[http:// www.inside.bz.it](http://www.inside.bz.it)

Chiusura redazione prossimo numero

16.05.2018 Nächster Redaktionsschluss

Le manifestazioni, le date e gli orari sono aggiornati al momento della stampa. La redazione non si assume alcuna responsabilità in merito alla correttezza delle informazioni pubblicate. I diritti d'autore dei testi e delle immagini appartengono ai relativi autori.

Meldet euch beim Portal an und gebt eure Veranstaltungen innerhalb des Redaktionsschlusses ein!

e-mail: inside@inside.bz.it

Die Veranstaltungen, Daten und die Uhrzeiten sind zum Zeitpunkt des Druckes aktualisiert. Die Redaktion übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Informationen. Die Urheberrechte der eingetragenen Texte und Bilder gehören den jeweiligen Autoren.

Interact with us!

Mit Cippy® alle Werbeanzeigen in diesem Heft nun auch online erleben.

Con Cippy® vivi le pubblicità di questo numero anche online.

Entdecke zusätzliche Infos, News, Videos und Prämien!

Scopri maggiori informazioni, novità, video e ricompense!



Scan this advertising

with the Cippy App to find out more.

Eine Zusammenarbeit
Una collaborazione

inside

Cippy



Scarica l'App Cippy
usando l'apposito QR-Code.

App Cippy über
QR-Code downloaden.

RUN FOR A SMILE



CORSA NON COMPETITIVA IN NOTTURNA



SABATO 19 MAGGIO 2018

presso il Rainerum, Piazza Domenicani 15

- 15.00 Accoglienza, giochi e animazione
- 17.00 Partenza CORSA JUNIOR
- 18.00 Partenza CORSA ADULTI, a seguire intrattenimento musicale con stand gastronomici e premiazione delle corse
- 20.00 Premiazione delle corse

A seguire, estrazione lotteria

- Concerto Serale:
Valentina Ferrari & Luca Marconi,
con Antonio Torella (tastiere),
Andrea Capellupo (chitarra),
Davide Mariz (basso), Paolo Faccioni
(batteria)

Estrazione tra tutti i partecipanti di:

UN WEEKEND PER 2 PERSONE nella splendida cornice del Lago di Garda

I fondi raccolti saranno devoluti al progetto
"REGALIAMO UN SORRISO" a sostegno del Servizio Cure Palliative
Pediatriche dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Info: posta@juvenes.it - Tel. +39 0471 677483 - Iscrizioni online su www.juvenes.it



15.03.17 >31.10.18**PRATO STELVIO-PRAD STILFSERJOCH (01)****Tra pesci – un viaggio in mondi sconosciuti · Unter Fischen – eine Reise in fremde Welten**

L'esposizione permette l'immersione visiva nel mondo dell'acqua e della fauna ittica. Scoprite il mondo dei pesci da una prospettiva insolita.

Die heimische Fischwelt kann aus ungewohnter Perspektive durch die großen Panoramafenster zum Freilandteich beobachtet werden.

aquaprad, Via Croce-Kreuzweg 4/c
i: www.stelviopark.bz.it · 0473 618212

06.10.17 >23.09.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Installation Art**

Entrare in un'opera d'arte o trovarsi immersi da essa: installazioni di grandi dimensioni e opere luminose invitano il pubblico a lasciarsi esplorare e completare. Con la mostra continua così il percorso di approfondimento sulla collezione e sui linguaggi della scultura.

Ein Kunstwerk betreten oder sensorisch darin eintauchen: Großformatige Installationen und Arbeiten aus Licht laden dazu ein, entdeckt und vervollständigt zu werden. Diese Ausstellung setzt die vertiefende Auseinandersetzung mit der Sammlung Museion und der Formssprache der zeitgenössischer Plastik fort. Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
i: www.museion.it

21.10.17 >03.06.18**FORTEZZA-FRANZENSFESTEN (05)****Ponte tra Nord e Sud: strade romane****in Alto Adige · Brücke zwischen Nord und Süd: Römische Straßen in Südtirol**

La mostra offre informazioni sulle specificità e il significato delle strade romane e espone importanti reperti venuti alla luce lungo tali strade. Die Ausstellung informiert über die Besonderheiten und die Bedeutung der römischen Straßen und zeigt wichtige Fundstücke, die entlang dieser Straßen ans Tageslicht gekommen sind
Forte di Fortezza · Festung Franzensfeste i: festung-franzensfeste.it

07.11.17 >10.07.18**CORNEDO ALL'ISARCO-KARNEID (07)****Astronomia per tutti i sensi · Astronomie für alle Sinne**

Mostra nel foyer per assaggiare, sentire, ascoltare e toccare l'astronomia. L'obiettivo della mostra è quello di illustrare in maniera atipica alcuni interessanti fenomeni astronomici, attraverso i cinque sensi.

Astronomie zum Riechen, Schmecken, Sehen und Hören. Ziel der Ausstellung ist es die komplexen und durchaus schwer vorstellbaren Phänomene des Kosmos unter Zuhilfenahme aller unserer Sinnen besser zu veranschaulichen.

Planetarium, San Valentino in Campo · Gummer · mar/mer/ven-Di/Mi/Fr: 09:00-12:30; 13:30-16:00; gio-Do: 17:30-20:00; dom-So: 10:00-17:00
i: www.planetarium.bz.it · 0471 610020

17.11.17 >31.10.18**BOLZANO-BOZEN (03)****I mercanti, l'imperatore e gli artisti**



Die Kaufleute, der Kaiser und die Künstler

Una mostra che racconta di una città, di mercanti, di imperatori e... di artisti che tradussero in arte, con l'uso sapiente di immagini, simboli e personaggi una vicenda accaduta sul finire del Settecento. Una faccenda legata ai dazi, che preoccupò i mercanti e ispirò gli artisti.

Die Ausstellung erzählt von einer Stadt, von Kaufleuten, Kaisern und Künstlern. Letztere wurden mehrmals von einer neu eingeführten und für die Tiroler ungünstige Zollordnung inspiriert, die den damaligen Kaufleuten große Sorgen bereitete und einschneidende Folgen für die Künstler und die Kunst mit sich brachte.

Museo Mercantile · Merkantilmuseum, Portici-Lauben 39 · lun-Mo-Sa: 10:00-12:30 i: www.musei-altoadige.it

13.12.17 >01.09.18

MERANO-MERAN (02)



Kümmernis – riscoperta e rivisitazione di una figura · eine wieder und neu entdeckte Kultfigur

Oggi giorno continua a far discutere la presenza del crocifisso nello spazio pubblico. Se poi a essere messa in croce è addirittura una figura femminile, la maggior parte degli osservatori non dispone di un immaginario capace di rendere "comprendibile" l'immagine. In der heutigen Zeit flammt immer wieder der Streit um die Kreuze in öffentlichen Räumen auf, da das Bild des Gekreuzigten im säkularen Raum für viele befremdlich ist. Hängt am Kreuz nun gar eine Frau, gibt es bei den meisten für dieses Bild keinen inneren Vorstellungshorizont, der dieses Motiv „verstehbar“ macht.

Museo delle Donne · Frauenmuseum, via Mainardo · Meinhardstraße 2
lu-ma · Mo-Di h. 10:00-17:00
Sa h. 10:00-12:30 i: www.museia.it

27.11.17 >01.07.18

BRENNERO-BRENNER (05)



Ai confini dell'accoglienza: 30 scatti da Idomeni al Brennero .

An den Grenzen der Aufnahme: 30 Fotos von Idomeni zum Brennerpass

La mostra racconta le condizioni di vita di quello che è stato il più grande campo profughi d'Europa, situato nei pressi della cittadina di Idomeni, nella Grecia del nord, e diventato tristemente famoso quando, a partire dal 2014, i rifugiati scappati dalla guerra civile in Siria hanno cominciato a recarsi qui per attraversare il confine greco.

Die Ausstellung erzählt von den Lebensbedingungen im größten Flüchtlingsaufnahmelager Europas, in der Nähe der kleinen Stadt Idomeni, im Norden Griechenlands. Es hat an trauriger Bedeutung gewonnen, als im Jahr 2014 die Flüchtlinge des Zivilkrieges aus Syrien und anderen Ländern aus Nahost hierher geflohen sind, um die griechische Grenze zu überqueren.

Plessi Museum i: www.autobrennero.it

02.01.18 >20.05.18

PARCINES-PARTSCHINS (01)



Hermes - Messaggero divino alpino. La Svizzera e le sue macchine da scrivere · Götterbote aus den Alpen. Die Schweiz und ihre Schreibmaschinen

(continua-weiter)

(continua-weiter)

curat: Dr. Georg Sommeregger
 Museo delle Macchine da Scrivere · Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer · lun-Mo: 14.00-18.00, mar-ven-Di-Fr: 10.00-12.00, 14.00-18.00, Sa: 10.00-12.00 i: 0473 967581 · typewritermuseum.com

26.01.18 >17.06.18**PREDAZZO (TN)****Fiume che cammina**

Una mostra fotografica e poetica di Alberto Pattini, composta di pannelli fotografici con liriche autografe dell'autore. Museo Geologico delle Dolomiti Mar-Dom-Di-So: 10:00-12:30; 16:00-19:00 i: www.muse.it

03.02.18 >06.05.18**BOLZANO·BOZEN (03)****Martin Kippenberger - Maria Lassnig: Body Check**

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1

mar-dom · Di-So h. 10:00-18:00
gio · Do h. 10:00-22:00 i: www.museion.it

06.02.18 >31.01.19**BRESSANONE-BRIXEN (05)****L'arte del vetro [fragile] · Glas. Kunst und Pharmazie**

Un'originale combinazione di sculture moderne di artisti di fama mondiale ed oggetti storici in vetro in uso nella farmacia.

Moderne Skulpturen weltweit bekannter Glaskünstler kombiniert mit historischen Gebrauchsgläsern aus der Pharmazie. Museo della Farmacia · Pharmaziemu-

seum, Via Ponte Aquila · Adlerbrücken-gasse 4 · mar-mer-Di-Mi: 14:00-18:00, Sa: 11:00-16:00 i: pharmaziemuseum.it

24.02.18 >06.01.19**TRENTO (TN)****Genoma umano. Quello che ci rende unici**

La mostra affronta interrogativi che ci riguardano profondamente e sui quali è focalizzato un settore importante e promettente della ricerca in campo biologico.

MuSe - Museo della scienza, Corso del Lavoro e della Scienza 3
mar-ven-Di-Fr: 10:00-18:00, Sa-dom-So: 10:00-19:00 i: www.muse.it

26.02.18 >05.05.18**BOLZANO·BOZEN (03)****Hermann Josef Runggaldier: ZwischenKörper**

Galleria ACArt Via Catinaccio · Rosen-gartenstr. 1/a · Lu-Ve · Mo-Fr h. 10:00-12:30; 15:30-19:30, Sa h. 10:00-12:30 i: www.antonellacattaniart.com

26.02.18 >11.05.18**LAION-LAJEN (05)****Erich Dapunt - Riflessi di surreale realtà · Spiegelbilder einer surrealen Wirklichkeit**

Erich Dapunt è un fotografo capace di ripetersi. Non nell'accezione di riproporre cose già viste, quanto piuttosto nell'esercizio della propria bravura tecnica ed estetica affrontando

più temi fotografici. Il set fotografico dell'autore è in questo caso costruito con infiniti ed articolati frammenti di realtà urbana, che sono restituiti alla visione del lettore dopo averli esplorati. Erich Dapunt ist ein Fotograf, der sich wiederholen kann. Nicht im Sinne, dass er bereits Gezeigtes wieder anbietet, sondern vielmehr durch die technische und ästhetische Bravour, mit der er fotografische Themen angeht. Das fotografische Set des Autors setzt sich in diesem Fall aus unzähligen Fragmenten urbaner Realitäten zusammen, die der Betrachtung des Beobachters zurückgegeben werde.

Municipio · Rathaus · Lu-Ve · Mo-Fr h. 08:00-12:00; Gio-Do h. 16:00 - 18:30
i: www.erichdapunt.com · 0471 655613

27.02.18 > 05.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)

Matilde Cassani - One Year-Long Research Project / Third

ar/ge kunst, Via Museo · Museumstr. 29
Ma-Ve · Di-Fr h. 10:00-13:00; 15:00-19:00
Sa h. 10:00 - 13:00 i:www.argekunst.it

01.03.18 > 31.03.19

FORTEZZA-FRANZENSFESTEN (05)

**Sempre sulle corde.
Le funivie in rete .
Immer auf Draht.
Seilbahnen vernetzen**
Questa mostra del Cura-

ratorio per i beni tecnici culturali illustra le realizzazioni pionieristiche nel campo della costruzione di funivie in area tirolese confrontandole a funicolari realizzate in altre regioni alpine.

Diese Ausstellung des Kuratoriums für technische Kulturgüter zeigt die Pionierleistungen im Seilbahnen-Bau im Tiroler



Raum auf und stellt sie bedeutenden Bergbahnen aus den anderen Alpenregionen gegenüber.

Forte di Fortezza · Festung Franzensfeste, via Brennero · Brennerstr.
i: www.forte-fortezza.it · 0472 057218

03.03.18 > 30.09.18

ROVERETO (TN)



Focus I Rappresentare l'architettura Modelli fra storia e valorizzazione

I Focus presenta una selezione di modelli architettonici conservati dall'Archivio del '900 del Mart. Si tratta di alcuni esemplari giunti con i fondi di archivio e di altri che furono costruiti negli anni '80 e '90 per le esposizioni monografiche a Palazzo delle Albere, dedicate a importanti architetti. Mart, Corso Bettini 43
ma-Do h. 10:00-18:00, Ve h. 10:00-21:00
i: www.mart.tn.it

13.03.18 > 16.09.18

BOLZANO-BOZEN (03)

Metamorphosis

La mostra è dedicata agli insetti e alla loro metamorfosi da larva a esemplare adulto. Sono esposti ritratti doppi effettuati al microscopio elettronico.

Die Ausstellung „Metamorphosis“ widmet sich Insekten und deren Verwandlung von der Larve zum entwickelten Insekt. Gezeigt werden elektronenmikroskopische Doppelporträts.

Museo di Scienze Naturali · Naturmuseum, Via Bottai · Bindergasse 1
Mar-Dom · Di-So: 10:00-18:00
i: www.museonatura.it



03.03.18 >10.06.18

Rovereto (TN)



Animali metallici II culto dell'automobile nel XX secolo

Una ricerca nel patrimonio del Mart mette in luce la varietà di opere e documenti che trattano questo particolare tema, manifestando differenti prospettive e punti di vista.
Casa d'Arte Futurista Depero, Via dei Portici 38 · Mar-Dom-Di-So: 10:00-18:00
i: www.mart.tn.it

15.03.18 >26.08.18

TIROLO-DORF TIROL (02)



Peter Senoner - Botanicalirious

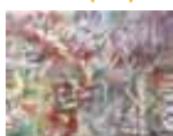
La mostra presenta nuove opere di Peter Senoner (*1970): disegni su pannelli di legno ed una scultura. Nel fortilizio antemurale si ergerà una grande scultura di bronzo.

Die Ausstellung zeigt neue Arbeiten von Peter Senoner (*1970). Der Künstler präsentiert dabei auf Holzpaneelen gearbeitete Zeichnungen und eine Plastik. Eine große Bronzeplastik ist in der Vorburg platziert.

Castel Tirolo · Schloss Tirol, Via del Castello · Schlossweg 24
i: www.casteltirolo.it

17.03.18 >26.06.18

TRENTO (TN)



Sam Falls: Nature Is the New Minimalism

Galleria Civica Trento,
Via Rodolfo Belenzani
n. 44 · Mar-Dom-Di-So:
10:00-13:00; 14:00-18:00
i: www.mart.tn.it

17.03.18 >03.06.18

TIROLO-DORF TIROL (02)

Artur Nikodem (1870-1940). Zwischen Stadt und Land

Per la prima volta dopo 18 anni viene ri-proposta una mostra su Artur Nikodem. Il fascino per la luce e i suoi effetti, il gioco di forme e colori caratterizzano la sua pittura. La mostra, con l'aiuto dei paesaggi e dei suoi lavori ispirati alle persone, presenta uno spaccato rappresentativo della sua produzione pittorica.

Zum ersten Mal nach achtzehn Jahren wird in Südtirol wieder eine Ausstellung zu Artur Nikodem gezeigt. Die Faszination für das Licht und für Lichteffekte, das Spiel mit Formen und Farben charakterisieren seine Malerei. Die Ausstellung zeigt einen repräsentativen Querschnitt durch sein malerisches Oeuvre.

Castel Tirolo · Schloss Tirol, Via del Castello · Schlossweg 24
Ma-Do · Di-Mo h. 10:00-17:00
i: www.casteltirolo.it · schlosstirol.it

26.03.18 >05.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Margareth Dorigatti - DEI-Colori-Giorni

Galleria Alessandro Casciaro · Gallerie, Via Cappuccini · Kapuzinergasse 26/a · lun-ven-Mo-Fr: 10:00-12:30 · 15:00-19:00, Sa: 10:00-12:30
i: alessandrocasciaro.com

27.03.18 >05.05.18

CHIUSA-KLAUSEN (05)



Karl Gasser: Un incontro · Ein Treffen

Museo Civico di Chiusa · Stadtmuseum Klausen, Via Fraghes-Frag 1

Lu-Sa · Mo-Sa h. 09:30-12:00; 15:30-18:00
i: www.museumklausenchiusa.it

30.03.18 > 04.11.18

MERANO-MERAN (02)



**Sui passi,
pronti, via! .
Auf die Pässe,
fertig, los!**

Che cosa rende così speciale percorrere un passo? E perché si vuole a tutti i costi salire lassù? L'allestimento della mostra riproduce una strada di montagna con tornanti, salite e punti panoramici.
Was macht Passfahrten so besonders?
Und warum will man überhaupt hinauf?
Die Ausstellung ist als kurvenreiche Bergstraße inszeniert – mit Kehren, Steigungen und Aussichtspunkten.
Touriseum, Via S. Valentino-Str. 51a
Lu-Sa · Mo-Sa h. 09:00-19:00
i: www.touriseum.it · 0473 270172

02.04.18 > 31.10.18

BRUNICO-BRUNECK (09)



**Per i Krapfen e per
i canederli - Va-
sellame di
terracotta della
Val Pusteria .**

Krapfenteller & Knödelschüssel - Hafnergeschirr aus dem Pustertal

Grazie ai locali giacimenti di argilla, tra il XVIII e il XX secolo la Val Pusteria era un importante centro di produzione di vasellame per il Tirolo. Il vasellame di ceramica prodotto artigianalmente svela interessanti aspetti della cultura alimentare e sociali in una regione contadina. Das Pustertal war wegen der lokalen Lehmvorkommen vom 18. bis zum 20. Jahrhundert bedeutend für die Tiroler Geschirrhafnerei. Handwerklich hergestelltes Keramikgeschirr gibt Auf-

schluss über die regionale Esskultur und über den Wandel von Lebensformen in einer bäuerlich geprägten Region.
Museo degli usi e costumi · Volkskundemuseum, Via Herzog-Diet-Str. 24
h. 10:00 i: www.museo-etnografico.it

06.04.18 > 18.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)

I giorni della guerra sull'Adamello
Mostra di fotografie storiche di Augusto Materzanini.
Liceo Giovanni Pascoli di Bolzano, Via Grazia Deledda i: www.caibolzano.it

06.04.18 > 05.05.18

CALDARO S.S.D.V.-KALTEN A.D. WEINSTR. (03)

Sodoma e Gomorra

Petra Polli - Christoph Hinterhuber
Galleria Gefängnis Le Carceri, Colle dei frati · Pater Bühl
Ma-do · Di-So h. 10:30-12:00 · 17:00-19:00
i: www.gefaengnislecarcerigalerie.it

17.04.18 > 04.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)



**Elisa Grezzani:
Deep outside/I've
shattered the power**
Galerie Prisma, Via Weggenstein-Str. 12

Mar-Ven · Di-Fr h. 10:00-13:00 · 14:00-18:00 + Gio · Do 18:00-20:00
i: www.kuenstlerbund.org

18.04.18 > 11.06.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Isa Genzken - Untitled
Cubo Garutti - piccolo
Museion, Via Sassari-
Str. 17b
i: www.museion.it

20.04.18 > 08.07.18

MERANO-MERAN (02)



Same same but different

artists: Claudia Barcheri, Ingrid Hora e Christian Martinelli (Alto Adige Südtirol); Loredana Longo, Ignazio Mortellaro, Studio++ (Sicilia)

La mostra collettiva nasce dalla collaborazione tra due istituzioni che si trovano rispettivamente nelle regioni più a nord e più a sud d'Italia e intende indagare le dinamiche socioculturali e antropologiche che si manifestano nelle due regioni e che riguardano tutta l'Italia.

Die Gruppenausstellung ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit von zwei Institutionen, die sich in der nördlichsten und der südlichsten Region Italiens befinden. Die Ausstellung ist ein Versuch, die soziokulturellen und anthropologischen Dynamiken der beiden Regionen aufzuzeigen, die ganz Italien betreffen.

Merano Arte · Kunst Meran, Portici 163 · Lauben 163 · Mar-Di-Sa: 10:00 - 18:00 · Dom-So: 11:00 - 18:00
i: www.kunstmeranoarte.org

20.04.18 > 30.06.18

TRENTO (TN)



Il Capitano Sora al Polo Nord

Fotografie, cimeli e opere legate alle spedizioni al Polo Nord raccontano l'impresa del Capitano degli Alpini Gennaro Sora che nel 1928 partecipò alla missione di soccorso dell'equipaggio del dirigibile Italia di Umberto Nobile.

Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni, Via Lidorno 3 · Ma-Ve h. 10:00-13:00; 14:00-18:00, Sa-Do h. 10:00-18:00
i: www.museocaproni.it

23.04.18 > 05.05.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Ugo Dossi

Espace La Stanza, Via Orazio · Horazstr. 34a · lun-ven-Mo-Fr: 17:00-19:00; Sa: 10:00-12:00
i: lastanza.info

23.04.18 > 10.05.18

BOLZANO (03)

Mostra di casa Migrantes

Mostra realizzata dagli ospiti di Casa Migrantes sul tema del viaggio.
Libera Università di Bolzano, Piazza Università 1
i: www.caritas.bz.it

27.04.18 > 20.05.18

BRUNICO-BRUNECK (09)



Vie al museo 03 - La contaminazione della forma · Wege zum Museum 03 - Überwucherung der Form

La contaminazione della forma sarà registrata, visualizzata, occupata e messa a disposizione del pubblico. L'argomento è stato trattato da artisti locali e non, architetti e designer di varie età.

Die Überwucherung der Form soll aufgenommen, dargestellt, besetzt und angeboten werden. Das Thema wird von lokalen und nicht-lokalen KünstlerInnen, ArchitektInnen und DesignerInnen verschiedener Generationen bearbeitet.

Museo civico-Stadtmuseum, Via Bruder Willram 1 · Mar-Ven · Di-Fr h. 15:00-18:00; Sab-Dom · Sa-So h. 10:00 - 12:00
i: www.stadtmuseum-bruneck.it

02.05.18 > 13.05.18

MERANO-MERAN (02)

OOA Photography Project



artists: Ulrich Egger, Werner Gasser, Elisabeth Hözl, Nicola Morandini, Andrea Salvà, Karin Schmuck, Benno Simma, Simon Perathoner, Riccardo Previdi, Anuschka Prossliner.

curat: Camilla Martinelli
Ventuno spazi destinati alle affissioni pubbliche ospiteranno le opere fotografiche degli artisti · Eine Reihe von großformatigen Fotografien werden auf ein- und zwanzig Plakatflächen zu sehen sein.
i: <https://it-it.facebook.com/00aGallery>

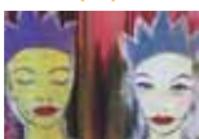
05.05.18 > 15.05.18

MERANO-MERAN (02)

Mostra di pittura · Bilderausstellung: Una vita, un viaggio nell'arte
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h.10:00-13:00, 15:30-19:30 i: kurhaus.it

14.05.18 > 26.05.18

BOZEN (03)



Kiddy Citny

Kiddy Citny, deutscher Musiker, bildender Künstler und Autodidakt, der vor allem als einer der Berliner „Mauer-maler“, gemeinsam mit dem Franzosen Thierry Noir und anderen bekannt wurde.
Espace La Stanza, Via Orazio · Horazstr. 34a · Lun-Ven · Mo-Fr: 17:00 - 19:00; Sa: 10:00 - 12:00 i: www.lastanza.info

15.05.18 > 23.06.18

CHIUSA-KLAUSEN (05)



Oltre le montagne · Hinter den Bergen

Lois Hechenblaikner mostra in maniera sorprendente come la regione dell'arco alpino sia cambiata nel corso di appena

due generazioni, contrapponendo le foto in bianco e nero del defunto ingegnere agrario Armin Kniely abbinate a rispettive foto a colori da lui scattate.

Lois Hechenblaikner zeigt auf frap-pierende Art und Weise, wie sich die Alpenregion innerhalb von nur zwei Generationen verändert hat. In Gegenü-berstellungen präsentiert er jeweils ein Schwarz-Weiß-Bild des verstorbenen Agrar-Ingenieurs Armin Kniely neben einem selbst fotografierten Farbbild.
Museo Civico · Stadtmuseum, Via Fra-ghes · Frag 1 · Mar-Di-Sa: 09:30-12:00 · 15:30-18:00 i: museumklausenchiusa.it

22.05.18 > 17.06.18

CALDARO S.S.D.V.-KALTHER A.D.W. (03)



Felix Malnig & Felix Tschurtschenthaler: Rifugio

Pittura / installazione · Malerei / Installation
Gal. Gefängnis Le Carceri, Pater Bühl
Mar-dom-Di-So: 10:30-12:00, 17:00-19:00
i: www.gefaengnislecarcerigalerie.it

29.05.18 > 09.06.18

EGNA-NEUMARKT (03)



Benno Simma: Joy

56 taccuini da viaggio in formato 90x140 mm, fitti di disegni acque-rellati e di ogni sorta di immagini tratte da storie umane, feno-menri artistici e vite, accumulate in sette anni di lavoro quotidiano.

56 Skizzenbücher im Taschenformat 90x140 mm, vollgezeichnet mit aquarelli-erten Handskizzen und allmöglichen Bildern aus Menschengeschichten, Kunst und Leben.

Kunstforum Unterland, Via Portici · Lau-bengasse 26 · Mar-Di-Sa: 10:00-12:00, 16:00 - 18:00 i: www.bzgcc.bz.it

Eventi ricorrenti · Wiederholende Events

ogni-jeden lu-Mo



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Alla scoperta della storia di Parcines - Kultureller Spaziergang durch Partschins (fino-bis 12.11.18)

Ufficio turistico · Tourismusbüro
h. 09:30 i: www.partschins.com



BOLZANO-BOZEN (03)

Incontro bebè - Babytreff

Elki Gries, Piazza Gries · Grieser Platz 1c
h. 09:00 - 11.30 i: www.elki.bz.it



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Alla scoperta della storia di Rablà e Tel - Kultureller Spaziergang durch Rabland und Töll (fino-bis 12.11)

h. 15:00 i: partschins.com · 0473967157

BOLZANO-BOZEN (03)

Aikido Vis Alpina

Ashus, via Capuccini · Kapuzinergasse 2
h. 20.00 - 21.30 i: drhhvoss.wixsite.com

CASTELROTO-KASTELRUTH (04)

Südtirol Balance: analisi ortopedica · Orthopädische Fußanalyse

Piazza Kraus · Krausplatz
h. 16:00 - 18.00 i: www.seiseralm.it



CERMES-TSCHERMS (02)

Shaolin Qi Gong & Meditation

Shaolin Qi Gong: Verena Magdalena Tröbinger. Meditazione: Christine Höllrigl (fino-bis 28.05.)

Raum für dich Gartensaal Baslan, Via Lebenberg-str. 2 · h. 08:30; 10:45; 19:45
i: info@raumfürdich.it · 348 2201272

BOLZANO-BOZEN (03)

Preparazione alla nascita e alla genitorialità · Vorbereitung auf Geburt und Elternschaft

Elki, Via della Roggia 10 · Rauschertorgasse 10 · h. 20:00 i: www.elki.bz.it

ogni-jeden mar-Di



BOLZANO-BOZEN (03)

Sprich mit! (fino · bis 01.06)

freies Sprechen auf Deutsch.
Bibliothek Europa, Neubruchweg 11
h. 08:30-10:30 i: www.papperla.net



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Calarsi dalla cascata di Parcines - Abseilen am Partschinser Wasserfall - Pures Adrenalin (fino · bis 13.11)
h. 10.00, 14.00 i: 0473 967157



FIÈ ALLO SCILIAN-VÖLS AM SCHLERN (04)

Südtirol Balance: Nature Response®

Laghetto di Fié · Völser Weiher
h. 17:30 - 19.00 Uhr i: www.seiseralm.it

SELVA DI VAL GARDENA-WOLKENSTEIN (010)

Sunrise Dantercepies (fino-bis 01.06)

Bergbahn Dantercepies · Cabinovia
h. 06:45 i: www.valgardena-active.com



BOLZANO (03)

Biblioweb! La tua biblioteca digitale

BPI Claudia Augusta, Via Marconi 2
h. 15:30 i: www.bpi.claudiaaugusta.it

BOLZANO (03)

Ensemble Di Percussioni

Centro Giovani Bluspace, Via Sorrento
12/a · h. 20:00 i: 331 7538866

ogni-jeden mer-Mi



ST. LEONHARD I.P. (02)

Typisch Psairisch - Gäste-Führung

Museum Passeier, Passeirerstr. 72
h.11:00-12:00 i: www.museum.passeier.it

LANA-LANA (02)

Caffè delle lingue · Sprachentreff

(fino-bis 20.06) *Deutsch, English, Italiano.*
kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2
h. 18:00 i: www.bibliothek-lana.bz.it

**BOLZANO (03)****Arte creativa per bambini e ragazzi**

Laboratorio in lingua tedesca.

Culture Corner, Via Bari 36 i: 342 3972439

BOLZANO-BOZEN (03)**TiLeggo in Biblioteca: Cercare/Trovare** (fino al 23.05)

Una lettura ad alta voce di album illustrati. Adatto ai bambini dai 4 ai 7 anni.

Biblioteca Sandro Amadori, Piazza Don Bosco 21 - h. 16:30 i: 0471 921877

BOLZANO-BOZEN (03)**Incontro bebè-Babystreff** (al-bis 29.12)Elki, Via della Roggia - Rauschertorgasse 10 - h. 09:00 - 11:30 i: www.elki.bz.it**NAGO-TORBOLE (TN)****NO RULES Slalom Training** (al 01.05)

Circolo Surf Torbole, Via della Lova h. 10:00 i: 0464 505385

**PARCINES-PARTSCHINS (02)****Bioimpedenziometria - Bioelektrische Impedanz Analyse**Kraftwerk, Via Cascata - Wasserfallweg 58 i: partschins.com - 0473967157**MERANO-MERAN (02)****Esperienza dei sensi -****Erlebnis der Sinne**Giardini di Castel Trauttmansdorff - Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff i: www.trauttmansdorff.it**CALDARO S.S.D.V.-KALTEN A.D.W. (03)****Alla riscoperta di antichi mestieri artigianali: intreccio dei vimini****- Altes Handwerk neu entdeckt:****Meditatives Weidenflechten**Museo del vino - Weinmuseum h. 16:00 i: www.museo-del-vino.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Aikido Vis Alpina**Ashus, via Capuccini - Kapuzinergasse 2 h. 20.00 - 21.30 i: drhhvoss.wixsite.com**ogni-jeden gio-Do****BOLZANO-BOZEN (03)****Sprich mit!** (fino al-bis 01.06)

freies Sprechen auf Deutsch.

Bibliothek Europa, Neubruchweg 11 h. 08:30-10:30 i: www.papperla.net**BOLZANO-BOZEN (03)****Museion: Visita guidata gratuita - Kostenlose Führung**

Un viaggio nell'arte per di stimolare tutti i sensi.

Entdeckungsreise im Bereich der Kunst durch eine der laufenden Ausstellungen.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1 h. 18:00-22:00 i: www.museion.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Aperitivo Lungo Six To Nine**

Laurin Bar, Via Laurin-str. 4

h. 18:00-21:00 i: www.laurin.it**CASTELROTTO-KASTELRUTH (04)****Südtirol Balance: Camminata & corsa con colazione all'alba - Morgenwalk & -lauf mit Frühstück**

Siusi-Seis - h. 06:00-08.00 i: 0471 709600

VALLE DI CASIES-GSIES (09)**Südtirol Balance: escursione culinaria - Südtirol Balance: Kulinarische Wanderung** (17.05-14.06)Centro - Zentrum - h. 9:30 - 16:00 i: www.gsieser-tal.com - 0474 978436**PARCINES-PARTSCHINS (02)****Personal Coaching con Martin Kiem**Kraftwerk Partschins (fino al-bis 15.11) i: www.partschins.com - 0473 967157**KALTEN A.D.W. (03)****Führung mit Weinprobe**Südtiroler Weinmuseum, Goldgasse 1 h. 10:00 - 11:30 i: www.weinmuseum.it

ogni-jeden gio-Do



BOLZANO-BOZEN (03)

Shaolin Qi Gong (fino-bis 31.05)
Livin' Sound, Via Carducci-Str. 21
h. 12:45 i: info@vhs.it · 0471 061444

BOLZANO (03)

MVF - percorsi d'espressione

La Vispa, Piazzetta Anna Frank
h. 20:00 i: marinabaldo.bz@gmail.com

BOLZANO (03)

L'anima è un fuoco da accendere

Lectorium Rosicrucianum, Via del Macello · h. 21:00

ogni-jeden ven-Fr



BOLZANO (03)

Gruppo di lettura con Carla(fino 22.06)
Per appassionati bibliofili e neofiti!
Culture Corner, Via Bari 36/a
h. 18:00-19:00 i: 342 397 2439

ST. LEONHARD I.P. (02)

Der Andere Hofer: Highlights-Führung
Museum Passeier, Passeirerstraße 72
h.11:00-12:00 i: www.museum.passeier.it



MERANO-MERAN (02)

411VM Video Session

We will open our old Box full of 411VM tapes and watch some of them.
Fakieshop.com, Via Portici · Laubengasse 244 · h. 17:00 i: 0473 270175



BOLZANO-BOZEN (03)

Gioco libero · Spielnachmittag

Elki Gries, Piazza Gries · Grieser Platz 1c
h. 14:00 i: www.elki.bz.it · 0471 301709



TIRES-TIERS (07)

Südtirol Balance (bis-fino 22.06.)
centro del paese · Ortskern · h. 16:00-18:00 i: www.seiseralm.it · 0471 709600



CORNEDO-KARNEID (05)

Visita guidata con osservazione al telescopio · Führung und Sternbeobachtung mit dem Teleskop

Osservatorio S. Valentino · Sternwarte
Gummer · h. 20:00 i: www.sternwarte.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Tai Chi con il ventaglio · Tai Chi in Fächerform (fino-bis 08.06)
SSV Bozen · h. 19:30 i: 347 0025962

APPIANO S.S.D.V-EPPAN A.D.W. (03)

Classe di chitarra · Gitarrenkurs

Jugendtreff Jump, Michaelsplatz 19
h. 16:00 i: jump.noemi@gmail.com

ogni-jeden sab-Sa



BOLZANO-BOZEN (03)

Incontri tra padri (gruppo aperto) · Offener Vater-Treff

Elki, Via della Roggia · Rauschertorgasse 10 · h. 09:00-12:00 i: bozen@elki.bz.it



BOLZANO (03)

Il Selfie Svelato

Vintola18, Via Vintler 18
h. 10:00 i: info@centrogiovani.vintola.it

ogni-jeden Sa-dom-So



BOLZANO-BOZEN (03)

Dialoghi sull'arte · Kunstgespräche

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
h. 14:00-18:00 i: www.museion.it



NAGO-TORBOLE (TN)

NO RULES Slalom Training

(fino 01.05)
Circolo Surf Torbole, Via della Lova
h. 10:00 i: 0464 505385



VADENA-PFATTEN (03)

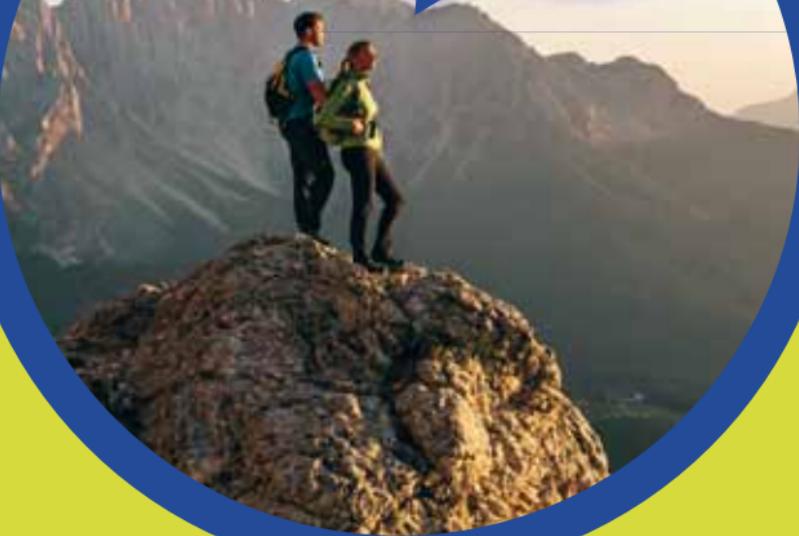
10 Minutes Gokarting

Safety Park, Via Ischia Frizzi 3
h. 18:00 i: www.safety-park.com



Summer-time!

5x2 Sommerabos für deine
Wanderungen am Rosengarten
5x2 abo estivi per le tue
escursioni sul Catinaccio



LOKALE ONLINE-ANGEBOTE UND -AKTIONEN MIT PRÄMIENGARANTIE!
LOCALI OFFERTE E PROMOZIONI ONLINE CON RICOMPENSE GARANTITE!

www.cippy.it



Calendario eventi · Events nach Datum

01.09.17 > 30.06.18



PARCINES-PARTSCHINS (02)

Top Secret - alla scoperta del codice Enigma! · Wer knackt den Code der Enigma?

Museo delle Macchine da Scrivere · Schreibmaschinenmuseum · lun-dom · Mo-So h. 09.00 - 18.00 i: 0473 967581

01.05.18 > 31.05.18



BOLZANO-BOZEN (03)

Special Breakfast

Salewa Bivac, Via Waltraud Gebert Deeg Str. 6 · h. 08:00-12:00

01.05.18 > 30.06.18



PREDOI-PRETTAU (01)

Tempo di pollini – Vieni al Centro climatico · Pollenzeit = Stollenzeit

Speciali manifestazioni informative e giornate per conoscere il Centro.

Spezielle Informationsveranstaltungen und Kennenlernstage.

Centro climatico · Klimastollen, Vicolo Hörmann-gasse 38/a i: ich-atme.com

01.05.18 mar-Di



MERANO-MERAN (02)

Presentazione-Vorstellung: 00a Photography

Curator: Camilla Martinelli

artists: Ulrich Egger, Werner Gasser, Elisabeth Hözl, Nicola Morandini, Andrea Salvà, Karin Schmuck, Benno Simma, Simon Perathoner, Riccardo Previdi, Anuschka Prossliner.

galleria a cielo aperto · Galerie unter freiem Himmel 00aGallery, Via Ortenstein-Str. 4 · h. 11:00 i: 338 933 2412



BOZEN (03)

Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier

DE 2017, 102 min. regie: Mike Marzuk mit: Allegra Tinnefeld, Marinus Hohmann, Ron Antony Renzenbrink u. a. Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse · h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295



LANA (02)

Gianluigi Trovesi Gianni Cossia Duo + Saxophonquintett der Musikschule Meran + Troi @Lana Meets Jazz

Gianluigi Trovesi _clarinet, saxophones

Gianni Cossia _akkordeon

Kultur.Lana, Piazza Hoffmann-Platz 2 h. 11:00 i: www.sweetalps.com

LANA (02)

Ziganoff @ Lana Meets Jazz

Pfefferlechner, Via San Martino 4

h. 17:00 i: www.sweetalps.com



RENON-RITTEN (03)

Festa del Calendimaggio · Oberinner Maibaumfest

Banda di Auna di Sopra, specialità gastronomiche e giochi per bambini.

Einzug des Maibaums, MK Oberinn, Spezialitäten, Unterhaltung für die Kinder.

Piazzale del paese · Dorfplatz, Auna di Sopra · Oberinn · h. 09:00 - 22:00

i: info@ritten.com · www.ritten.com



NAGO-TORBOLE (TN)

NO RULES Slalom Training

Allenamento prima dell'inizio delle regate del PWA.

Circolo Surf Torbole, Via della Lova h. 10:00 i: 0464 505385



BOLZANO-BOZEN (03)

FOOD FEST - Fiera Tempo Libero

Fiera Bolzano, Piazza Fiera

h. 09:30 i: info@fierabolzano.it

TIROL-DORF TIROL (02)

Tirolo tra pentole e fornelli: Festa del Gusto e mercato dei sapori . So kocht Dorf Tirol: Genussfest mit Spezialitätenmarkt

Parco manifestazioni · Festplatz
h. 09:00-16:00 i: www.dorf-tirol.it

RIVA DEL GARDA (TN)**Bike Festival Garda Trentino**

Im Mittelpunkt des Festivals steht die Expo Area mit mehr als 150 Ausstellern und 300 Marken aus der BIKE Branche.
Riva del Garda
h. 10:00 i: www.riva.bike-festival.de

02.05.18 > 31.05.18

**MERANO-MERAN (02)****The Art Behind**

club est ovest · ost west club, Vicoletto Passiria 29 · Passeirergasse 29
h. 18:00 - 00:00 i: www.ostwest.it

02.05.18 mer-Mi

**BOLZANO (03)**

Lorenzo Braccesi parlerà su Zenobia regina di Palmira - Evento inaugurale di Occidente verso Oriente
Interverrà il sociologo Adel Jabbar.
Biblioteca C. Battisti, via Museo 47
h. 18:00 i: 0471 997940

**MERANO-MERAN (02)**

Fela Kuti. Il potere della musica
di Alex Gibney – USA/Nigeria 2014 – In inglese con sottotitoli in italiano
Centro per la cultura, Via Cavour
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Musica in salotto
Alice Caradente/Alessandra Ziveri, harf

Palazzo Mercantile, Via Portici 39

h. 18:00 i: www.musicainsalotto.it

LANA (02)

Bürgerkapelle Lana feat. Thomas Gansch & Florian Bramböck @Lana Meets Jazz

Casa Raiffeisen-haus, Via A.Hofer-Str. 9
h. 20:00 i: www.lana.info

**BOLZANO-BOZEN (03)****Oldies But Goldies**

70 - 80 -90 Hits mixed by Dj Marlon
Castel Flavon · Haselburg, Kuepachweg
· Via Castel Flavon 48
h. 20:00 i: www.haselburg.it

**PARTSCHINS (02)****Lust auf Kaffee? Führung durch die Traditionsrösterei Schreyögg**

Kaffeerösterei Schreyögg, Cutraunstr. 62
h. 10:00 i: www.partschins.com

MERANO-MERAN (02)**L'Europa fa festa?**

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Out of the Lab**

Giovani ricercatori/riceratrici racconteranno le loro storie ed esperienze di ricerca.


Junge Forscher und Forsterinnen unter 35, die in Südtirol arbeiten, erzählen in sechs öffentlichen Veranstaltungen den Zuhörern von ihrem persönlichen Werdegang.

Lorenza Pistore: Riprendiamoci l'energia. Più energia alle tue giornate, meno al tuo edificio!

Flavia De Camillis: Alles klar? Tutto chiaro? La traduzione pubblica in Alto Adige NOI Techpark, Via Volta-Str. 9 · h. 18:00 i: www.noit.bz.it/it/vivere/out-of-the-lab

**BOZEN (03)**

Zero Waste - ein Haushalt ohne Müll - wie's geht
 NOVO, Weggensteinstr. 14 b
 h. 13:00 - 15:00 i: www.novo.bz

BOLZANO (03)

Masterclass le basi della pasticceria classica (+03.05)
 Holzer Erich, Via degli Artigiani
 h. 19:00 i: www.manuelmarzari.com

LANA (02)

Ist die westliche Demokratie am Ende?
 Bibliothek, Hofmannplatz 2
 h. 20:00-22:00 i: volkshochschule.it

03.05.18 > 05.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Masterclass di chitarra-für Gitarre
 Prof. Francesco Matrone, a cura di · organisiert von: Prof. Laura Mondiello
 Conservatorio · Konservatorium, Piazza Domenicani 19 · Domenikanerplatz 19
 i: www.cons.bz.it

03.05.18 > 06.05.18

**ROVERETO (TN)**

Rovereto Spring Food Festival
 h. 11:00 i: roveretostreetfood@gmail.com

03.05.18 gio-Do

**MERANO-MERAN (02)**

13. Premio lirico Merano - Inaugurazione · 13. Lyrikpreis Meran - Eröffnungsfeier
 Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
 h. 20:00 i: www.kurhaus.it

MERANO (02)

Una montagna di misericordia. II

sorprendente Purgatorio di Dante

Lettura di Gregorio Vivaldelli
 Centro per la cultura, Via Cavour
 h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Cerimonia del tè secondo la scuola Urasenke · Teezeremoniell (Urasenke-Schule) - by Keiko Sawayama
 Museo civico di Bolzano · Stadtmuseum Bozen, Via Cassa di Risparmio · Sparkassenstr. 14 · h. 18:00 i: 0471 997960

CALDARO S.S.D.V.-KALTERN A.D.W. (03)**Sprachentreff**

English, français, italiano, español
 Kuba, Bahnhofstr. 3 · h. 18:00
 i: www.volkshochschule.it

**BOLZANO (03)****I Cavalieri. Lo spettacolo che hai deciso tu!**

di Aristofane; traduzione, adattamento e regia Roberto Cavosi; scene Andrea Bernard. Pezzo selezionato a settembre dal pubblico di I Cavalieri.

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
 h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (05)**Wilmas Jubilee**

Krissie Illing ist eine Clownerina. Sie vereint in ihren Arbeiten die Präzision des klassischen Balletts mit der poinierten Artistik der Clownerie.

Dekadenz, Obere Schutzenengelgasse 3
 h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Anime Nights: Your name**

di Makoto Shinkai
 Vintola18 - CG, Via Vintler-Str.
 h. 20:30 i: info@centrogiovanivintola.it

**MERANO-MERAN (02)**

Thomas Krüger & Potsa Lotsa @ Lana Meets Jazz

Ursonate di von Kurt Schwitters
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 20:00 i: www.sweetalps.com

MERANO-MERAN (02)

Concerto per pianoforte · Klavierkonzert: Dina Ugorskaja

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 20:00 i: www.kurhaus.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Teatrino dei burattini · Kasperltheater

Elki, Via della Roggia · Rauschertorgasse 10 · h. 15:30 i: 0471 301709

BOZEN (03)

Papelucchio (+04.-05.05)

Für Kinder ab 5. Dauer: ca. 45 Min. Turbulent, humorvoll und philosophisch.
Theater im Hof, Obstmarkt 37 · h. 17:00
i: www.theaterimhof.it · 0471 980756



BOLZANO (03)

Corso di Video Digitale e Montaggio

Cineclub Bolzano, Via Roen 6
h. 20:30 - 22:30 i: www.cineclub.bz.it

BOZEN (03)

Sicherheitstraining für Frauen

Shanti Om, Obstmarkt 24
h. 09:00

04.05.18 ven-Fr



BOLZANO (03)

Armonia

Armonia indaga sull'animo degli artisti
Parkhotel Laurin, Via Laurin 4
h. 20:30 - 23:00 i: www.laurin.it

BRUNICO-BRUNECK (09)

Sprachentreff

English, français, italiano, español
Hotel Blitzburg, Europastr. 10
h. 18:00 i: 0474 370073



BOZEN (03)



Fräulein Else

von Arthur Schnitzler - in einer Bearbeitung von Stefanie Nagler - Mit Viktoria Obermair

zoner und Max G. Fischnaller

Else, eine junge Anwaltstochter aus Wien, verbringt gerade ihren Urlaub in Italien, als sie ein beunruhigendes Schreiben der Mutter erhält. Ihr Vater habe Mündelgelder veruntreut, weshalb ihm eine Gefängnisstrafe drohe...
Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)

I Cavalieri (vedi 03.05)

Teatro comunale · h. 20:30 i: 0471 301566

BRIXEN (05)

Wilmas Jubilee (siehe 03.05)

Dekadenz · h. 20:30 i: www.dekadenz.it



BOLZANO (03)

A Single Man - Rassegna Centaurus

Regia di Tom Ford. Con Colin Firth, Julianne Moore, Nicholas Hoult, Matthew Goode, Jon Kortajarena. Genere Drammatico - USA, 2009, durata 95 minuti.
Cineforum, Via Roen 6 (dietro l'asilo)
h. 20:45 i: 0471 266394



CALDARO S.S.D.V.-KALTEN A.D.W. (03)

Thrash your lungs out! Vol.2

kuba, Via Stazione · Bahnhofstr. 3
h. 20:00 i: www.kuba-kaltern.it

BOLZANO (03)

ANONIMA live

Bikers Bar, Via Pacinotti-str. 4C · h. 21

BOLZANO-BOZEN (03)

Riccardo Ruggieri Quintet feat. Gary Bartz @ Lana Meets Jazz

Laurin Bar, Via Laurino-Laurinstr. 4
h. 21:30 i: www.sweetalps.com

**BOZEN (03)**

Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier (siehe 01.04)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse

h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295

BOZEN (03)

Papelucchio (siehe 03.04.)

Theater im Hof, Obstmarkt 37 · h. 17:00

i: www.theaterimhof.it · 0471 980756

**NALLES-NALS (02)**

Spring Tango Weekend Southtyrol

dj Giampaolo Antoni (+05-06.04)

Casa delle Associazioni · Vereinshaus

h. 20:30 - 02:00 i: info@nocheintango.it

**CASTELROTTO-KASTELRUTH (04)**

Alto Adige Südtirol Balance: I Cinque Tibetani · Die Fünf Tibeter

Piazza Kraus · Krausplatz

h. 07:30 - 9.00 i: www.seiseralm.it

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Pomeriggio per famiglie 1+1:

Costruiamo un villaggio · Familiennachmittag 1+1: Wir bauen ein

Steinzeit-Dorf

Museo Archeologico · Archäologiemuseum · h. 16:00-18:00 i: www.iceman.it

05.05.18 > 30.09.18

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Olaf Nicolai - Carillon

Concerto di 15 campanacci di mucca, mentre all'esterno è radunato un gruppo di bovini.

Konzert mit 15 Kuhschellen, während im Außenbereich eine Rinderherde auf die Talfewiesen getrieben

Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
h. 11:00 i: www.museion.it



05.05.18 sab-Sa

**BRESSANONE-BRIXEN (05)**

Arte e artigianato in giardino ·

Kunst & Handwerk (+06.05)

Vivaio Staudenparadies Seidnerhof, Via Castellano · Köstlanerstr. 119

h.10:00 - 18:00

**TERENTEN (09)**

Made in Südtirol. Meine Kindheit

VBB-Theaterclub in Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Theaterverband

Regie: Christian Mair

Vereinshaus · h. 20:00 i: theater-bozen.it

BOZEN (03)

Fräulein Else (siehe 04.05)

Carambolage, Silbergasse 19

h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)

I Cavalieri (vedi 03.05)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

**TRENTO-TRIENT (TN)**

uploadsounds: Wrongonyou (Indie folk) + 3 upload bands

Bookique, Via Torre D'Augusto

i: www.uploadsounds.eu

LANA (02)**Jazz & Energy by Alperia**

Prenotazioni per visite guidate nella centrale su www.alperia.eu ·

Führungen im Wasserkraftwerk nach Anmeldung unter www.alperia.eu

Centrale idroelettrica · Wasserkraftwerk Alperia, Via delle Palade · Gampenstr. 3 h. 10:00 - 14:00 i: www.sweetalps.com

LANA (02)

Enten Eller + Ensembles des

Jazzworkshops @ Lana Meets Jazz

Via della Chiesa · Kirchweg 3a
h. 19:00 i: www.sweetalps.com

BOLZANO-BOZEN (03)**Afro Funky & Happy B.Day****Armandino**

Soul Kitchen, Via Bruno Buozzi-Str. 7A
h. 22:30 i: 0471 500443

**RENON-RITTEN (03)****Festa campestre (+06.05)****Frühlingsfest der FF Unterinn**

Partyband Vollbluet, Southbrass, banda giovanile · Jugendkapelle Ju.Hu., banda-MK Unterinn, MK Penon.
Festplatz, Auna di Sotto · Unterinn
Sa: 18:00 i: www.ritten.com

ARCO (TN)**Sabato Notte Spleen (+12.05)**

Spleen, Via Aldo Moro 35
h. 22:30 i: 329 6388850

**BOZEN (03)****Papelучо (siehe 03.04.)**

Theater im Hof, Obstmarkt 37 · h. 17:00
i: www.theaterimhof.it · 0471 980756

**MERANO-MERAN (02)****Spring Tango Weekend Southtyrol**

dj Tullia Pedrotti, dj Joe Bossi
I.T.T Marie Curie, piazza Mazzini 1
h. 17:00 - 01:00 (v-s 04.04)
i: tango.bolzano@gmail.com

LANA (02)**Evento di beneficenza Lana corre · Benefizveranstaltung Lana läuft**

Piazza Municipio · Rathausplatz
h. 10:00 i: www.lanalaeuft.it

**CERMES-TSCHERMS (02)****Mercatino delle pulci a Cermes · Flohmarkt in Tscherms**

Piazza Municipale · Rathausplatz
h. 08:00 - 17:00 i: www.lana.info

BOLZANO-BOZEN (03)

Mercato Bio Eco di Oltrisarco · Öko-logischer Bio-Market Oberau
piazza Nikoletti · Nikoletti-Platz
h. 08.30 - 13.00 i: www.oltrygas.org

MERANO-MERAN (02)

Premiazione premio lirico Merano · Preisverleihung Lyrikpreis Meran
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 09:00-13:00 · 18:00-21:00
i: www.kurhaus.it

MERANO-MERAN (02)

Giornata delle porte aperte per persone disabili · Tag für Menschen mit Behinderung

Giardini di Castel Trauttmansdorff · Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff
h. 09:00 - 19:00 i: www.trauttmansdorff.it

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Mercatino delle valigie Bressanone · Koffermarkt Brixen**

3fiori - bar cafe jazzkeller, Vicolo dei Fornai · Bäckergasse 3 · h. 10:00 - 16:00
i: www.koffermarkt-brixen.it

MERAN (02)

Wattwars – Möge der Weli mit euch sein – Blindwatten-Turnier für einen guten Zweck

ost west club, Passeirergasse 29
h. 10:00 i: www.ostwest.it

CORNEDO ALL.ISARCO-KARNEID (07)**Hausmesse · Fiera aziendale**

Winestore, Gewerbegebiet Kardaun 5
h. 11:00 - 17:00 i: shop@winestore.bz

BOLZANO-BOZEN (03)**Cosplay Contest @ Art May Sound**

Piazza Walther-platz · h. 16:00- 18:00

**LATSCH (01)**

Wenn ich mich verändere - ändert sich die Welt

Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

BOZEN (03)**Gesunde vollwertige Express-Küche**

Manu, Quireinerstr. 20C

h. 09:00-13:00 i: www.volkschorschule.it**VAHRN (05)****Darm als Schlüssel zur Gesundheit**

Kloster Neustift, Stiftstraße 1

h. 9:00 - 17:00 i: www.kloster-neustift.it**BRIXEN (05)****Zarte Zuckerblüten - ein Hingucker für jede Torte**

VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9

h. 14:00-17:00 i: www.volkschorschule.it**BRIXEN (05)****Seife selber herstellen**VHS Zweigstelle · h. 14:00 i: info@vhs.it**BRIXEN (05)****Tipps & Tricks für die richtige Nagelpflege, kreatives Nageldesign**

VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9

h. 14:00-17:00 i: www.volkschorschule.it**06.05.18 dom-So****BRESSANONE-BRIXEN (05)****Arte e artigianato in giardino .****Kunst & Handwerk** (vedi-siehe 05.05)

Vivaio Staudenparadies Seidnerhof, Via

Castellano · Köstlanerstr. 119

h.11:00 i: www.staudenparadies.com**BOLZANO (03)****I Cavalieri** (vedi 03.05)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40

h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it**INNICHEN (09)****Made in Südtirol. Meine Kindheit**

Josef-Resch-Haus (siehe 05.05)

h. 18:00 i: www.theater-bozen.it**MERANO-MERAN (02)****Banda musicale di Moso .****Sonntagskonzert MK Moos**

Kurhaus, Corso Libertà-Freiheitsstr. 33

h. 10:30-12:00

i: info@kurhaus.it**LANA (02)****Banda di Corvara i.P. · Sonntagskonzert der MK Rabenstein**

Piazza Municipio · Rathausplatz

h. 10:30

i: www.lana.info**TIROLO-DORF TIROL (02)****Banda di Salorno · MK Salurn**

Piazza delle Feste · Festplatz

h. 10:45

i: www.dorf-tirol.it**SELVA DI VAL GARDENA-WOLKENSTEIN (010)****Irish Nights**

Casa di Cultura · Kulturhaus, Str. Meisules 144 · h. 18:00

i: flatcaps.it**LANA (02)****Sugar Pie and The Candyman @ Lana Meets Jazz**

Hotel Schwarzschnied, Vicolo Fucine · Schmiedgasse 6

h. 21:00

i: www.sweetalps.com**RENON-RITTEN (03)****Festa campestre · Frühlingsfest der FF Unterinn** (vedi-siehe 05.05)

Festplatz, Auna di Sotto · Unterinn

So-dom: 11:00

i: www.ritten.com**BOZEN (03)****Fünf Freunde und das Tal der Dinosaurier** (siehe 01.04)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse

h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295**MERANO-MERAN (02)****Spring Tango Weekend Southtyrol**

dj Michele Toncelli, dj Paolo Monty Cesaretto (v-s 04.04)

Sala Rosenbach Saal, Piazza Nikoletti-Platz 4 · h. 15:00 - 23:00

i: info@nocheintango.it

07.05.18 lun-Mo



BOLZANO (03)

Usi innovativi del pianoforte nella musica di John Cage

Conferenza a cura del maestro Giancarlo Cardini, Pianista e compositore Conservatorio Monteverdi, Piazza Domenicani 19 · h. 19:00
i: associazioneartbolzanobozzen@gmail.com



BRIXEN (05)

Drei Zinnen (2017)

DE/IT 2017, 90 min. regie: Jan Zabeil mit: Alexander Fehling, Bérénice Bejo, Arian Montgomery Forum, Romstr. · h. 20:00
i: www.filmclub.it · 0471 974295



BOLZANO-BOZEN (03)

Masterclass di basso tuba · Meisterkurs für Tuba (+08.05)

Prof. Anne Jelle Visser, *a cura di* · organisiert von: Prof. Alessandro Fossi Conservatorio · Konservatorium i: www.cons.bz.it



BOLZANO (03)

Conferenza: Testamento e testamento biologico: che cosa è bene sapere sull'argomento

Kolpinghaus, Via Ospedale 3 h. 17:00 i: www.lapicuvz.it



BRIXEN (05)

Der Schokokoffer

VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9 h. 19:30-21:30 i: www.volkschorschule.it

08.05.18 mar-Di



BOLZANO-BOZEN (03)

Caffè delle lingue · Sprachlounge

Deutsch, Italiano, English, Español, Français, Ladin
Biblioteca Oltrisarco · Bibliothek Oberau, Piazza Angela Nikoletti-Platz 4 h. 18:00 - 20:00 i: [www.sprachlunge.it](http://www.sprachlounge.it)

BOLZANO (03)

Aspettando Venere - Il loro rosso straccio di speranza. Un incontro condotto da Nicola Benussi, opere di Michelangelo Pistoletto.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 h. 18:00



BOLZANO (03)

Cézanne - Ritratti di una vita - La Grande Arte al Cinema (+09.05)

Cineplexx, Via Macello 53/A i: www.cineplexx.bz.it

08.05.18 > 10.05.18



BOLZANO-BOZEN (03)

Masterclass di oboe · für Oboe

Prof. Jesus Fuster Palmer, *a cura di* · organisiert von: Prof. Arnaldo De Felice

Masterclass di musica da camera · Meisterkurs für Kammermusik

Prof. Carmen Mayo, *a cura di* · organisiert von: Prof. Manuela Matis & Prof. Arnaldo De Felice

Conservatorio · Konservatorium Monteverdi, Piazza Domenicani · Domenikanerplatz 19 i: www.cons.bz.it



MERANO (02)

Il Prococero e altre incredibili storie

Centro per la cultura, Via Cavour h. 18:00 i: www.centroperlacultura.it

**BRUNNECK (09)****Mexikanisch kochen**

Vereinshaus, Pipenstr. 2

h. 19:00-23:00 i: www.volkschochschule.it**BRUNNECK (09)****Einführung in das Kataster**

Raiffeisenkasse, Europastr. 19

h. 19:30-21:30 i: www.volkschochschule.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Conferenza: La chimica della casa-lingua · Chemie im Haushalt**Museo di Scienze Naturali, Via Bottai 1
h. 20:00 i: www.museonatura.it**09.05.18 mer-Mi****BOZEN (03)****Fräulein Else** (siehe 04.05)

Carambolage, Silbergasse 19

h. 20:30 i: www.carambolage.org**BOLZANO (03)****Cézanne - Ritratti di una vita - La Grande Arte al Cinema** (vedi 08.05)

Cineplexx, Via Macello 53/A

i: www.cineplexx.bz.it**MERANO (02)****Hyénés – Iene di Djibril Diop Mambetby Senegal 1992**

Centro per la cultura, Via Cavour

h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Orchestra Haydn Orchester**

Dir: Eivind Gullberg Jensen, music:

Béla Bartók, Johannes Maria Staud,

Joseph Haydn, Béla Bartók

Auditorium · Konzerthaus, Via Dante-str.

15 · h. 20:00 i: www.haydn.it**HALL IN TIROL (A)****Schöne Wiege meiner Leiden**

music: Clara & Robert Schumann, Jo-

hannes Brahms, *Mezzosopran*: Anke Vondung, *Tenor*: Werner Güra, *piano*: Christoph Berner
Kurhaus, Am Stadtgraben 17
h. 20:15 i: www.musikplus.at**Bolzano-Bozen (03)****Erasmus+ Chamber music and oboe concert***Piano*: Carmen Mayo - *oboe*: Jesus Fuster, *viol*: Manuela Matis - *oboe*: Arnaldo De Felice + studenti delle Masterclass in Oboe e in Musica da camera.Conservatorio · Konservatorium Monteverdi, Piazza Domenicani · Domenikanerplatz 19 · h. 20:00 i: www.cons.bz.it**TRENTO (TN)****Orchestra Haydn Orchester** (v-s 08.5)

Auditorium, Via S. Croce Str. 67

h. 20:30 i: www.haydn.it**MERANO (02)****L'arte di strada**

Centro per la cultura, Via Cavour

h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it**BOZEN (03)****Aromamischungen für Mutter und Kind**

NOVO, Weggensteinstr. 14 b

h. 13:00 - 15:00 i: www.novo.bz**Bozen (03)****Pressetermine vorbereiten und organisieren**

Dachverband für Soziales und Gesundheit, Dr.-Streiter-Gasse 4

h. 15:00 - 17:00 i: info@dsg.bz.it**BOLZANO (03)****Seminario gratuito LDC e Prevenzione della Minaccia**h. 18:00 i: psyinforma@gmail.com**BRIEN (05)****Einfach Fleisch - Fleisch ganz einfach**

Jakob-Steiner-Haus, Vintlerweg 34
h. 19:00-22:00 i: www.volkschorschule.it

10.05.18 > 26.05.18



BRESSANONE-BRIXEN (05)

Festival di Acqua e Luce · Wasser Licht Festival

Installazioni luminose e spettacoli presso le fonti d'acqua della città.
Lichtinstallationen und -performances an den Wasserquellen der Stadt.
i: brixen.org/en/water-light-festival

10.05.18 gio-Do



MERANO

Conferenza: Il mito di Mozart

Con Giacomo Fornari. Entrata libera
Centro per la cultura, Via Cavour
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

MERAN (02)

Lust auf Kunst? Ausstellung "Same same but different" - Geführte Rundgänge

mit der Leiterin Chirstiane Rekade und
der und der Künstlerin Ingrid Hora.
Kunst Meran, Lauben 163
h. 19:00 i: www.kunstmeranoarte.org

NATURNO-NATURNS (02)

Lettura d'autore in lingua tedesca con Thomas Raab · Hochspannung pur mit Thomas Raab Krimilesung unter der Erde

Museo di San Procolo · Prokulus Museum, Via San Procolo · St. Prokulus Str. 1a
h. 20:00 i: prokulus.org · 0473673139



MERAN (02)

Kabarett: Helge Schneider

Kurhaus, Freiheitsstr. 33
h. 20:30 i: www.kurhaus.it

BOLZANO (03)

I Cavalieri (vedi 03.05)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)

JETZT

mit: Maurer & Novovesky. Unter Gabi Rothmüllers Regie ist ein irre komischer Theaterabend entstanden: kritisch, satirisch und herrlich anarchisch!
Dekadenz, Obere Schutzenengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it



MERANO-MERAN (02)

RicaricArt 10 - Festival delle arti musicali · Musikfestival

Teatro Puccini · Stadttheater
h. 20:00 - 23:00 i: www.kurhaus.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Concerto "Soroptimist" Konzert

music: Ottorino Respighi, Maurice Ravel, Nikolai Rubinstein, Robert Schumann, John Williams
Conservatorio · Konservatorium
h. 20:00 i: www.cons.bz.it

TIROLO-DORF TIROL (02)

Banda di Tirolo · MK Dorf Tirol

Casa della Cultura · Vereinshaus
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

GARGAZZONE-GARGAZON (02)

Banda di Gargazzone · MK Gargazon

Padiglione · Musikpavillon · h. 20:30

BOLZANO-BOZEN (03)

Max von Milland live

Batzen Sudwerk, Andreas-Hofer-Str. 30
h. 21:00 - 23:30 i: www.maxvonmilland.com



S. LEONARDO I.P-ST. LEONHARD I.P. (02)

Das Radio Tirol Musigfest in St. Leonhard

Dämmerschoppen mit Michl Gamper.
Raiffeisenplatz · h. 19:30
i: www.passeiertal.it · 0473 656188

**S.LEONARDO-ST.LEONHARD I.P. (02)****Fare il pane · Brotbacken**

Museo Passiria · Museum Passeier, via Passiria · Passeirerstr. 72
h. 10:00-13:00i: www.museum.passeier.it

MERANO-MERAN (02)**La Meditazione Trascendentale:
semplice, naturale e piacevole**

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

**BOLZANO-BOZEN (03)**

**La natura al microscopio: le farfalle
· Die Welt unter dem Mikroskop:
Schmetterlinge**
Naturmuseum, Bindergasse 1
h. 17:30-19:00 i: www.naturmuseum.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Nebenerwerb bis Selbstständigkeit
Waltherhaus, Via Sciliar 1 · Schlermstr. 1
h. 18:30-21:00 i: www.volks hochschule.it

CORTINA S.S.D.V.-KURTINIG A.D.W. (03)

Die leichte Sommerküche
Haus Curtinie, Gartenweg 12
h. 19:00-23:00 i: www.volks hochschule.it

STERZING (05)

**Faszination Hirnforschung: Wie
entsteht Kreativität?**
Stadttheater, Goethe-Platz 1
h. 19:30-21:30 i: www.volks hochschule.it

BOLZANO-BOZEN (03)

**Ogni bambino ha bisogno di musica
· Jedes Kind braucht Musik**
Kolpinghaus, Adolph-Kolping Str. 3
h. 19:30 i: www.montessori.coop

11.05.18 ven · Fr

**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Sprachentreff**

Deutsch, Italiano, English, Español,

Français, Russo-Russisch

Hotel Goldener Adler, Adlerbrückengasse 9 · h. 18:00
i: 0472 836424

CHIUSA-KLAUSEN (05)

**Inaugurazione-Eröffnung: Lois
Hechenblaikner - Oltre le montagne
· Hinter den Bergen**

Museo Civico di Chiusa · Stadtmuseum
Klausen, Via Fraghes · Frag 1 · h. 18:00
i: www.museumklausenchiusa.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Morgenstern Vorrunde: Südtiroler
Poetry Slam-Landesmeisterschaft**

Musikalischer Umrahmung von Stefan
Edelsbunner Cavallini und mit MC Lene
Morgenstern
Sudwerk, Andreas-Hofer-Str. 30
h. 20:00 i: morgenstern@lipo.bz.it

**BOZEN (03)**

Fräulein Else (siehe 04.05)
Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

MERAN (02)**Thomas Hochkofler: Eppas nūis**

Stadttheater, Theaterplatz 2
h. 20:30 - 22:30 i: www.kurhaus.it

**BOLZANO (03)****Freeheld - Rassegna Centaurus**

Cineforum Bolzano, Via Roen 6
h. 20:45 i: cineforum@cineforum.bz.it

**EGNA-NEUMARKT (03)****Hospiz /// Experimental Electronic
Explorations**

Klösterle, S.Floriano-St.Florian · h. 14:00

BOLZANO (03)**Musica in salotto**

viol: Teofil Milenkovic, *piano:* Giulio Garbin, violino e pianoforte. *Music:* Ferrante, Sarasate, Paganini, Franck Residenza Maria Heim, Via di Novacella 28 · h. 18:00 i: www.musicainsalotto.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Napoli, Venezia, Francia e Germania - Lingue diverse nel repertorio barocco · Neapel, Venedig, Frankreich und Deutschland - Unterschiedliche Sprachen des Barock-Repertoire

Ensemble di musica antica del "Monteverdi". *Music:* Georg Philipp Telemann, Alessandro Scarlatti, Domenico Sarri, Georg Friedrich Händel, Louis-Antoine Dornel, Antonio Vivaldi
Museo Civico, Sala delle Stufe · Stadtmuseum, Saal mit den Öfen
h. 18:00 i: 0471 997960

MERAN (02)

Rooftop - Live in der Palm Lounge

Therme Meran, Piazza Terme 9
h. 19:00 - 23:00

SESTO-SEXTEN (011)

Sepp Messner Windschnur

Pub Cream Side, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 6 · h. 20:30 i: www.stabinger.it

LAIVES-LEIFERS (03)

I venerdì del conservatorio - Un viaggio dal classico al Jazz · Die freitage des konservatoriums - Eine Reise von der Klassik zum Jazz

Quartetto di clarinetti Dynamik
Music: G. F. Händel, R. Stark, A. Uhl, A. Fraioli, A. Ciesla
Centro Don Bosco, Via Kennedy-Str. 94
h. 20:30 i: www.centrodonbosco.it ·

LAGUNDO-ALGUND (02)

Creedence Clearwater Revived - The Legendary Johnny Guitar Williamson

Thalguterhaus, Piazza H.Gamper-Platz 3
h. 21:00 i: www.showtime-ticket.com



Bozen (03)

Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer

DE 2018, 105 Min. Regie: Dennis Gansel mit: Henning Baum, Annette Frier, Solomon Gordon u. a. Empfohlen ab 6 Jahren. Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295

BOZEN (03)

VorleseGlück

Elki Gries, Piazza Gries · Grieser Platz 1c
h. 16.30 – 17.15 i: www.elki.bz.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Il mio piccolo orto · Mein kleiner Kräutergarten

Elki, via Dolomiti · Dolomitenstr 14
h. 15:00 i: bozen@elki.bz.it · 0471 981011

BOZEN (03)

Der Regenbogenfisch (+11.-12.05)

Für Kinder ab 3. Dauer: ca. 45 Min.
Theater im Hof, Obstmarkt 37 · h. 17:00
i: theaterimhof.it · 0471 980756

BRUNECK (09)

Michel in der Suppenschüssel

Regie: Alexander Messner
Ein Stück für Menschen ab

5, das der ganzen Familie Spaß bereitet!
Stadttheater, Dantestr. 21

h. 17:00 i: www.stadttheater.eu



BOLZANO-BOZEN (03)

Trainingsprogramm Südtirol

Ultra Skyrace (+25.04)

Via Alto Adige · Südtiroler-Str. 60
i: www.suedtirol-ultraskyrace.it



BOLZANO (03)

60+ Muoversi è vita - Mantenere autonomia e salute per combattere attivamente l'osteoporosi

Sala della parrocchia Tre Santi
h. 16:00 i: www.lapicuvz.it

BOLZANO (03)**Finalissima Regionale Miss Mondo**

Twenty - Shopping Food Cinema, Via Galilei 20 · h. 17:30

CALDARO S.S.D.V.-KALTEN A.D.W. (03)**Wineparty**

winecenter, Via della Stazione · Bahnhofstr. 7 · h. 20:00 - 01:00
i: www.wein.kaltern.com

BOLZANO (03)**Bruciate quel libro!**

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:30 i: www.teatrocristallo.it

**MERANO-MERAN (02)****Barcamp Südtirol 2018 - #bcs18**

Kurhaus, Freiheitsstr. 33
h. 08:30 i: www.barcampsuedtirol.org

LATSCH (01)**Resilienz-Training**

Bildungshaus Schloss Goldrain
h. 09:00 i: www.schloss-goldrain.com

BOLZANO-BOZEN (03)**Android-Smartphones und- Tablets professionell nutzen**

Waltherhaus, Via Sciliar 1 · Schlernstr. 1
h. 16:00-20:00 i: www.volks hochschule.it

BOLZANO (03)**Bruciate quel libro! Sventure di una satira del 1909**

con Nicola Benussi e Carlo Romeo
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:30 i: www.teatrocristallo.it

BOLZANO (03)**Lo spirito del linguaggio**

Relatore Prof. Alessandro Sbardelli
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:30 i: www.teatrocristallo.it

BOLZANO (03)**Freestyle LAB**

Centro Giovani Bluspace, Via Sorrento 12/a · h. 16:00
i: 331 7538866

12.05.18 sab - Sa**BOLZANO (03)****I Cavalieri** (vedi 03.05)

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

MERAN (02)**Thomas Hochkofler: Eppas nuis**

Stadttheater, Theaterplatz 2
h. 20:30 - 22:30 i: www.kurhaus.it

**INNSBRUCK (A)****uploadsounds: Naked (Electronic) +3****upload bands**

P.M.K., Viadukt bogen 19 - 20 · h. 20:00
i: www.upload sounds.eu

BRAIES-PRAGS (011)**Concerto primaverile della banda di Braies - Frühjahrskonzert MK Prags**

Kulturhaus, Schmieden · h. 20:30

RENON-RITTEN (03)**Banda di Soprabolzano - Frühjahrs-konzert der MK Oberbozen**

Vereinshaus, Longomoso · Lengmoos
h. 20:30 i: www.ritten.com

LANA (02)**StompfMaschin 013 w/ Reality Test**

Progressive Trance, FullOn, PsyTrance,
Darkpsy on two floors
Exclusiv Club, Via Merano · Meranerstr.
52 · h. 21:00 i: exclusivlana@yahoo.de

LAGUNDO-ALGUND (02)**Creedence Clearwater Revived (v. 11.05)**

Thalguterhaus
h. 21:00 i: www.showtime-ticket.com

EGNA-NEUMARKT (03)**Höspiz /// Experimental Electronic Explorations** (vedi-siehe 11.05)

Klösterle, S. Floriano-St. Florian · h. 14:00

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Afro Funky & Happy B.Day Armandino

Soul Kitchen, Via Bruno Buozzi-Str. 7A
h. 22:30 i: 0471 500443

EGNA-NEUMARKT (03)

5^a SupportersCup - Afterparty
Würth Arena · h. 20:30

ARCO (TN)**Sabato Notte Spleen (vedi 05.05)**

Spleen, Via Aldo Moro 35
h. 22:30 i: 329 6388850

**BOZEN (03)****Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (siehe 11.05)**

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

BOLZANO (03)**Giochiamo insieme**

Via Maso della Pieve 60A
h. 10:00 i: vispateresasvico4@gmail.com

LAIVES-LEIFERS (03)**Settimana della famiglia di Laives . Familien Woche in Leifers**

Pineta · Steinmannwald · h. 14:00

BOZEN (03)**Der Regenbogenfisch (siehe 10.05)**

Theater im Hof, Obstmarkt 37 · h. 17:00
i: theaterimhof.it · 0471 980756

**EGNA-NEUMARKT (03)****5^a SupportersCup - 2018**

Torneo di hockey su ghiaccio Supporters Cup - Italian Ice Hockey + afterparty
Würth Arena · h. 10:30 - 23:59

**TERMENO-TRAMIN A.D.W. (03)****Passeggiata del Gewürztraminer . Gewürztraminer Weinwandertag**

i: www.tramin.com

LANA (02)**Mercatino delle pulci . Flohmarkt**

Disco Exclusiv Club, Lana
h. 08:00 - 18:00 i: www.lana.info

BOLZANO (03)**Festival dell'Oriente (+13.05)**

Fiera Bolzano · Messe Bozen, Piazza Fiera · Messeplatz
h. 10:30-22:30 i: festivaldellorient.org

**VAHRN (05)****Brot selbst gebacken - Wie zu Omas Zeiten**

Rechtlechnerhof, Schalders 46/a
h. 08:30-12:00 i: volkshochschule.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Berufliche Neuorientierung für Frauen**

Waltherhaus, Via Sciliar 1 · Schlernstr. 1
h. 09:00-18:00 i: www.volkshochschule.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Sound Workshop w/ Expulze**

Via Castel Flavon-Kuepachweg · h. 14:00

13.05.18 dom-So

**ALTO ADIGE-SÜDTIROL (BZ)**

 Giornata internazionale dei musei: Musei connessi · Internationaler Museumstag: Netzwerk Museum
13.5.2018

Nuove vie, nuovo pubblico: ingresso libero in 45 musei dell'Alto Adige e un esclusivo programma per tutte le età.

Neue Wege, neues Publikum: 45 Museen Südtirols mit über 100 Aktionen haben sich angemeldet und können wieder kostenlos besucht werden.

45 Musei dell'Alto Adige · Südtiroler Museen · h. 10:00-18:00
i: www.musei-altoadige.it

**BOLZANO (03)****I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

**MERANO-MERAN (02)****Banda di Avigna · MK Afing**

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 10:30-12:00 i: www.kurhaus.it

LANA (02)**Banda cittadina di Bolzano ·****Stadtkapelle Bozen**

Piazza Municipale · Rathausplatz
h. 10:30 i: www.lana.info

DOBBIACO-TOBLACH (011)**Cobario: "Dieci mondi"**

Sala Gustav Mahler-Saal, Via Dolomiti-Dolomitenstr. 41
h. 17:30 i: www.kulturzentrum-toblach.eu

**BOZEN (03)****Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer** (siehe 11.05)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

**ORA-AUER (03)****Giorno della mamma · Muttertag**

Pizzeria Nussbaumer, Via Nazionale · Staatsstr. 76
h. 11:30 i: info@pizzerianussbaumer.it

BOLZANO (03)**Festival dell'Oriente** (vedi 12.05)

Fiera Bolzano · Messe Bozen, Piazza Fiera · Messeplatz
h. 10:30-22:30 i: festivaldelloriente.org

14.05.18 > 17.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)****Masterclass di Ottavino · Meisterkurs Für Piccolo-Flöte**

Prof. Raphael Leone, a cura di · organisiert von: Prof. Claudio Marinone (Info: Claudio.Marinone@cons.bz.it)
Conservatorio · Konservatorium, Piazza Domenicani · Domenikanerplatz 19
i: www.cons.bz.it

14.05.18 lun-Mo

**BOLZANO (03)****Freeheld - Rassegna Centaurus**

Cineforum Bolzano, Via Roen 6
h. 20:45 i: cineforum@cineforum.bz.it

BRIXEN (05)**Licht**

Forum Brixen, Romstraße · h. 20:00
i: www.filmclub.it · 0471 974295

**MERANO-MERAN (02)****Concerto per pianoforte · Klavierkonzert: Duo Tenore/Pianoforte**

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 20:30-22:30 i: assmusicalemeranese.it

**BRUNECK (09)****Michel in der Suppenschüssel**

Stadttheater, Dantestr. 21 (siehe 10.04)
h. 16:30 i: www.stadttheater.eu

**MONGUELFO-WELSBERG (09)****Südtirol Balance: Passeggiata lungo il sentiero delle fiabe · Entspannung auf dem Sagenweg**

Tesido · Taisten
h. 13:00 i: www.gsieser-tal.com

15.05.18 mar-Di

**BOLZANO-BOZEN (03)****Caffè delle lingue · Sprachlounge**

Deutsch, Italiano, English, Español, Français, Português

Papperlapapp, Piazza Parrocchia · Pfarrplatz 24 · h. 18:00-20:00
i: www.sprachlounge.it · 0471 053856

**BOLZANO-BOZEN (03)****Orchestra Haydn Orchester · Orchestra della Toscana**

Dir: Daniele Rustioni; *piano:* Beatrice Rana; *music:* Brahms, Beethoven
Auditorium, Via Dante-Str. 15 · h. 20:00
i: www.fondazioneteatro.bolzano.it

TIROL-DORF TIROL (02)

Banda di Quarazze · MK Gratsch

Parco manifestazioni · Festplatz
h. 20:30 i: www.dorf-tirol.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Milonga - Duo Ranas live

Tango 23, Viale Druso 20
h. 20:00 i: tango.bolzano@gmail.com



MERANO (02)

Tutti pronti per l'estate... - Lettura per bambini

Lettura per bambini con Maddalena Taddei. Entrata libera

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 17:00 i: www.centroperlacultura.it

LAIVES-LEIFERS (03)

Settimana della famiglia di Laives · Familien Woche in Leifers

Laboratorio: cucinare insieme.
Workshop: gemeinsam kochen.
Centro Don Bosco · Don-Bosco-Zentrum, Via Kennedy-Str. 94 · h. 17:00



MONGUELFO-WELSERG (09)

Südtirol Balance: Sulle tracce della primavera · Den Frühlingsboten auf der Spur

Centro · Zentrum, Taisten · Tesido
h. 09:00-16:00 i: www.gsieser-tal.com



BOLZANO-BOZEN (03)

Storytelling Workshop

Messe Bozen, Messe-Platz 1
h. 09:00 - 16:00 i: www.eventbrite.com

BOLZANO (03)

CORSO DI VIDEO DIGITALE E MONTAGGIO

Cineclub Bolzano, Via Roen 6
h. 20:30 - 22:30 i: www.cineclub.bz.it

16.05.18 mer-Mi



MERANO (02)

Conferenze del mercoledì: Non solo viaggi

cura di UPAD

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it



MERANO (02)

Heremakono – Aspettando la felicità

di Abderrahmane Sissako - Mauritania 2002 - 95' – Il lingua originale con sottotitoli in italiano

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it



TRENTO-TRIENT (TN)

Orchestra Haydn Orchester (v-s 15.05)

Auditorium, Via S. Croce-Str. 67
h. 20:30 i: www.haydn.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Cantate Domino - Policoralità veneziana · Venezianische Mehrchörigkeit

Music: Giovanni Gabrieli, Heinrich Schütz, Claudio Monteverdi, Giovanni Gabrieli, Heinrich Schütz, Marsilio Carentini, Giovanni Gabrieli

Chiesa abbaziale Muri-Gries-Stiftskirche · h. 20:30 i: 0471 282287



LAIVES-LEIFERS (03)

Settimana della famiglia di Laives · Familien Woche in Leifers

Serata informativa e di intrattenimento musicale "Convivere con il diabete".

Abend mit Information und musikalischer Unterhaltung zum Thema „Mit Diabetes zusammenleben“

Centro Don Bosco · Don-Bosco-Zentrum
h. 20:30 i: www.leifers.info

**BRUNICO-BRUNECK (09)****Mercato di maggio · Maienmarkt**

Piazza mercato di Stegona · Stegener Marktplatz · h. 08:30 i: bruneck.com

PARTSCHINS (02)**Lust auf Kaffee? Führung durch die Traditionsrösterei Schreyögg (vedi 02.05)**

Kaffeerösterei Schreyögg, Cutraunstr. 62 h. 10:00 i: www.partschins.com

VALLE DI CASIES-GSIES (09)**Südtirol Balance: Tonificare corpo e anima · Körper und Seele beleben**

Piazza Centrale · Zentrum h. 11:00 - 13:00 i: www.gsieser-tal.com

BOLZANO-BOZEN (03)**Out of the Lab**

(vedi-siehe 02.05)

Anna Scuttari: Il volto umano del viaggio - paesaggi sensoriali sulle strade dolomitiche.

Giulia Chitarrini: Il profumo della chimica - cosa si nasconde dietro l'aroma delle mele.

NOI Techpark, Via A.-Volta-Str. 9 h. 18:00 i: www.noibz.it/it/vivere

**STERZING (05)****Faszination Hirnforschung: Wie entsteht Kreativität?**

Raiffeisenkasse Wipptal, Neustadt 9 h. 18:30-21:00 i: www.volks hochschule.it

VAHRN (05)**Gesunde und vollwertige Express-Küche**

Haus Voitsberg, Voitsbergstr. 1 h. 19:00-23:00 i: www.volks hochschule.it

17.05.18 gio·Do

**MERANO (02)****Il paesaggio nella letteratura italia-****na tra '800 e '900**

lettore: Maria Carla Alessandrini e Max Arduino

Centro per la cultura, Via Cavour h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

MERANO (02)**Serata d'autore con il fotografo Mario Lasalandra**

Centro per la cultura, Via Cavour h. 20:00 i: www.centroperlacultura.it

**MERANO-MERAN (02)****The Chippendales**

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33 h. 20:30 i: www.kurhaus.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Die Csárdásfürstin
Operette in drei Akten**

Con soprattitoli in italiano.

di-von Emmerich Kálmán - Libretto: Leo Stein e Béla Jenbach - dir: Philipp Von Steinaecker - Regie Georg Schmiedleitner - Bühne Stefan Brandtmayr

Der junge Fürstensohn Edwin ist in die berühmte Varietésängerin Sylva Varescu verliebt und möchte sie heiraten. Seine Eltern wissen dies zu verhindern und verkünden Edwins Verlobung mit seiner Cousine Stasi. Enttäuscht will Sylva nun ihre geplante Amerikareise antreten, um dort Karriere zu machen. Doch die Trennung ist nicht für immer... Stadttheater Bozen, Verdiplatz 40 h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

BOLZANO (03)**I Cavalieri - Lo spettacolo lo decidi tu (vedi 03.05)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40 h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Cantate Domino (vedi-siehe 16.05)**

Duomo-Dom, Piazza Palazzo Vescovile · Hofburgplatz 1 · h. 20:30 i: 0472 834034

BOLZANO-BOZEN (03)**MaidaVale & The Black Wizards**

Batzen Sudwerk, Via A-Hofer-Str. 30
h. 21:00 i: www.batzen.it

**BRUNECK (09)****Michel in der Suppenschüssel**

Stadttheater, Dantestr. 21 (siehe 10.04)
h. 17:00 i: www.stadttheater.eu

**BOLZANO-BOZEN (03)****Terapia iperbarica degli arti inferiori
· Überdrucktherapie der Gliedmaßen**

Senior Club Don Bosco, Via Montecassino-Str. 16 · h. 15:30

BRUNICO-BRUNECK (09)**Heimat gestern oggi duman**

UFO, Via Josef-Ferrari-Str. 20
h. 20:00 - 23:00 i: www.ufobruneck.it

18.05.18 > 20.05.18

**KIRCHBERG IN TIROL (A)****21. Cordial Cup Jugendfußballturnier**

Größtes Jugendfußballturnier in Europa. Fr. 18. Mai 2018 - Eröffnungsfeier
h. 09:00 i: info@kitzbuehel-alpen.com

BOLZANO-BOZEN (03)**15° Batizado Internazione di Capoeira Sul da Bahia (+19-20.05)**

Con contramestre Som e Mestre Railson (Brasile). Sabato festa al Keope (Laives)
Scuola Gries, Via Martin Knoller 7 - Salsasa Star, via Altmann 6 i: 340 5309882

18.05.18 ven-Fr

**BRIXEN (05)****Bis Hollywood is eh zu weit**

Katie Freudenschuss ist Comedienne, Musikerin und Sachensagerin.
Dekadenz, Obere Schutzeneglgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Die Csàrdásfürstin (siehe 17.05)**

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

BOZEN (03)**Fräulein Else (siehe 04.05)**

Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 Dom h. 16 i: www.teatro-bolzano.it

**BOLZANO (03)****Più Buio di Mezzanotte - Rassegna Centaurus**

Drammatico - Italia, 2014, 94'. Regia: Sebastiano Riso. Con Davide Capone, Vincenzo Amato, Lucia Sardo, Pippo Delbono, Micaela Ramazzotti.

Cineforum Bolzano, Via Roen 6

h. 20:45 i: cineforum@cineforum.bz.it

**CALDARO S.S.D.V.-KALTHERN A.D.W. (03)****Almost Summertime Blues?**

kuba, Via Stazione · Bahnhofstr. 3
h. 20:00 i: www.kuba-kaltern.it

RENON-RITTEN (03)**Concerto di organo e tromba · Konzert: Orgel plus... Trompete**

Organ: Johannes Berger, *Tr:* Matthew Sadler

Chiesa parrocchiale-Pfarrkirche, Longomoso · Lengmoos · h. 20:30 i: ritten.com

LANA-LANA (02)**Banda di Foiana · BK Völlan**

Casa della Cultura · Vereinshaus, Foiana · Völlan · h. 20:30 i: www.lana.net

**BOZEN (03)****Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (siehe 11.04)**

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295

BRUNECK (09)**Michel in der Suppenschüssel**

Stadttheater, Dantestra. 21 (siehe 10.04)
h. 16:30 i: www.stadttheater.eu

**MONGUELLO-WELSPERG (09)****Südtirol Balance: Mutters Küche auf der Burg . La cucina della mamma al castello (+25.05)**

Castel Monguelfo - Schloss Welsberg
h. 10:00 - 14:00 i: www.gsieser-tal.com

VALLE DI CASIES-GSIES (09)**Degustazione Balance Verkostung**

Maso Regiohof · Regiohof, S. Maddalena - St. Magdalena (+25.05)
h. 16:00 - 18:00 i: www.gsieser-tal.com

**ROVERETO (TN)****IX Convegno Nazionale dei Piccoli Musei (+19.05)**

Mart, Corso Bettini
h. 14:00 - 18:30 i: www.mart.tn.it

LATSCH (01)**Mut zur Gestaltung (+19.05)**

Bildungshaus Schloss Goldrain
h. 15:00 i: www.schloss-goldrain.com

SAND IN TAUFRERS (08)**1x1 des Grillens: Tipps zum erfolgreichen Grillfest**

Metzgerei Schneider, Griesweg 12
h. 19:00-22:00 i: www.volks hochschule.it

19.05.18 sab-Sa**MERANO (02)****Recital (e qual) - L'amore ha i contorni fumati**

Testo e poesie di Riccardo Tontaro; con Leandro Pegoretti, Sandra Lando, Riccardo Tontaro e cinque piccole ballerine di Only Dance; Lucia Suchanska cello.
Centro per la cultura, Via Cavour
h. 18:00 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Die Csàrdásfürstin (siehe 17.05)**

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

BOZEN (03)**Fräulein Else (siehe 04.05)**

Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

LAIVES (03)**Agli antipodi del tempo migliore**

Racconto in musica di un'adolescente italiana in viaggio verso nuove terre.
Teatro di San Giacomo, Via Maso Hilber 5
h. 20:30 i: www.strapaes.it

**TIROLO-DORF TIROL (02)****Kastelruther Spatzen live in concert**

Festplatz, via principale · Hauptstr. 31
h. 20:00 i: www.dorf-tirol.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Concerto-Konzert Run for a Smile**

Valentina Ferrar, Luca Marconi - key:
Antonio Torella - guitar: Andrea Capellupo - Bass: Davide Mariz - drums: Paolo Faccioni

Rainerum, Piazza Domenicani · Domenikanerplatz · h. 21:00 i: www.juvenes.it

**NOVA PONENTE-DEUTSCHNOFEN (07)****3. Südtiroler Bullitreffen (+20-21.05)**

Festa per gli appassionati di pulmini Volkswagen „Bulli“.

Alle Bullifahrer treffen sich heuer wieder um den Mythos VW-Bus
i: www.bullitreffen.it

MERANO-MERAN (02)**Gala Medici - Schulball**

Band: Olm Gas. Dj: Why not, Okräüm, Miran, Stage boyz, Moonstreet, Tba

Kurhaus, Freiheitsstr. 33 · h. 19:00
i: gala.medici2018@gmail.com

BOLZANO-BOZEN (03)

Afro Funky & Happy B.Day Armandino
Soul Kitchen · h. 22:30 i: 0471 500443

**BOZEN (03)**

Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer (siehe 11.04)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

LEIFERS (03)**Heidi – das Musical**

Regie: Erich Meraner,
Choreogr: Sonja Daum,
dir: Georg Steinwandler
Freilichttheater für die
ganze Familie. Wer
kennt sie nicht? Heidi,
das lebenslustige Mäd-

chen aus den Schweizer Alpen? Das kleine Mädchen, das Generationen in ihrer Kindheit begleitet hat und auch noch heute Kinderherzen höherschlagen lässt? Nun kommt Heidi nach Leifers.

Rechtebnerhof, Seit 21

h. 17:00 i: 0471 950420

LAIVES-LEIFERS (03)**Settimana della famiglia di Laives · Familien Woche in Leifers**

Festa di chiusura · Abschlussfest
Centro Giovani · Juze Fly, Passaggio
Scolastico · Schuldurchgang · h. 15:00

**BOLZANO-BOZEN (03)****Run for a smile****Run for a smile**

Corsa non competitiva
in notturna con estrazione
tra tutti i partecipanti di splendidi premi.
(continua-weiter)

WANN**SA 19. MAI 18**

um 17 Uhr

so 20. MAI 18

um 14 & 17 Uhr

MO 21. MAI 18

um 14 & 17 Uhr

SA 26. MAI 18

um 14 & 17 Uhr

so 27. MAI 18

um 14 & 17 Uhr

WO**FREILICHT****AUFFÜHRUNG**Rechtebner Hof,
Seit/Leifers

Von Andrew Bond
nach Johanna Spyri
In Zusammenarbeit
mit der Musikschule,
der Grund-
und Mittelschule Leifers
Regie: Erich Meraner
Choreografie: Sonja Daum

RESERVIERUNG

Tourist Info Leifers:
MO-FR 0471 950 420

Heimatbühne Leifers:
SA-SO 366 4037703



Heimatbühne Leifers

www.leifers-info.it/heidi

(continua-weiter)

I fondi raccolti saranno devoluti al progetto "Regaliamo Un Sorriso" del Servizio Cure Palliative pediatriche. A seguire concerto serale.

Wettkampfloser Nächtlicher Lauf und Verlosung unter allen Teilnehmern. Die gesammelten Gelder gehen an das Projekt „Schenken wir ein lächeln“. Rainerum, Piazza Domenicani 15 h. 15:00 i: www.juvenes.it

**Bozen (03)****Einfach Lightroom Classic Lernen - Die Grundlagen**

Mila Bistro, Innsbrucker Straße 41 h. 9:00-17:00 i: alfred@tschager-foto.com

BOZEN (03)**Weber Day Bozen**

GARTENmarkt, Via Castel Firmiano h. 10:00-13:00 - 15:00-18:00 i: 0471 502651

20.05.18 > 24.05.18**CAVALESE (TN)****Europiano 2018**

PalaFiemme, Via Sighel h. 10:00 i: www.europiano2018.it

20.05.18 dom-So**BOLZANO (03)****I Cavalieri** (vedi 03.05)

Teatro comunale · h. 16:00 i: 0471 301566

**BOZEN (03)****Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer** (siehe 11.04)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6 h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

**MERANO-MERAN (02)****Banda di Dodiciville · Musikkapelle Zwölfgrein**

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33 h. 10:30 - 12:00 i: www.kurhaus.it

LANA (02)**Banda di Merano · Sonntagskonzert der Stadtmusikkapelle Meran**

Piazza Municipale · Rathausplatz h. 10:30 i: www.lana.info

GARGAZZONE-GARGAZON (02)**Festa della musica · Musikfest**

Piazza delle feste · Festplatz · h. 10:30

MERANO-MERAN (02)**Note dal fronte**

Teatro Puccini · Stadttheater h. 17:00 - 19:30 i: www.kurhaus.it

**RENON-RITTEN (03)****Festa della BM di Auna di Sotto · Pfingstfest der MK Unterinn**

Campo delle feste-Festplatz, Auna di Sotto · Unterinn · h. 11:30 i: ritten.com

**LEIFERS (03)****Heidi – das Musical** (siehe 19.05)

Rechtebnerhof, Seit 21 h. 14:00, 17:00 i: 0471 950420

21.05.18 lun-Mo**BRESSANONE (05)****I Cavalieri** (vedi 03.05)

Forum Bressanone, Via Roma 9 h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

**BOZEN (03)****Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer** (siehe 11.04)

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6 h. 14:30 i: www.filmclub.it · 0471 974295

LEIFERS (03)**Heidi – das Musical** (siehe 19.05)

Rechtebnerhof, Seit 21 h. 14:00, 17:00 i: 0471 950420

BRUNECK (09)**Michel in der Suppenschüssel**

Stadttheater, Dantestr. 21 (siehe 10.04)
h. 14:00 + 17:00 i: info@stadttheater.eu

**MONGUELFO-WELSERG (09)****Alto Adige Balance: Passeggiata lungo il sentiero delle fiabe · Entspannung auf dem Sagenweg**

Tesido Sentiero delle fiabe · Taistner Saggenweg, Tesido · Taisten
h. 13:00 i: www.gsieser-tal.com

21.05.18 > 26.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)****Dolomites & Giro d'Italia Training Camp May**

We have devised an action packed 6-day trip in May with the focal point being this year's Giro d'Italia.

Q36.5 Absolutely Equipment, Vicolo della Fossa · h. 13:00 i: www.q36-5.com

22.05.18 mar-Di

**BOLZANO-BOZEN (03)****Caffè delle lingue · Sprachlounge**

Deutsch, Italiano, English, Español,
Biblioteca Ortles · Bibliothek Ortler,
Piazzetta Anna Frank-Platz 23
h. 18:00 - 20:00

i: www.sprachlounge.it · 0471 053856

MERANO (02)**Conferenza: Il Nuovo Umanesimo**

Con Gustavo Lo Presti.
Centro per la cultura, Via Cavour
h. 18:00 i: info@mairania857.org

**TRENTO (TN)****CinemaSpagna 2018: Un itinerario di film spagnoli e latinoamericani**

Rassegna di film in versione originale

con sottotitoli in italiano.

Cinema Astra Multisala, Corso Michelangelo · h. 20:00 i: 0461 829002

**MERANO-MERAN (02)****Sax Four Fun & Giovanni Falzone**

Teatro Puccini · Stadttheater, Piazza Teatro · Theaterplatz 2 · h. 20:30 - 22:00
i: www.assmusicalemeranese.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Introduction to Robotics Pt. 2: Vision, signals, control**

Faculty of Computer Science - Free University of Bozen-Bolzano
h. 08:30 i: computer.science@unibz.it

23.05.18 mer-Mi

**BOLZANO-BOZEN (03)****Il museo come luogo tra memoria e ispirazione · Das Museum als Ort zwischen Erinnerung und Inspiration**

Speaker Lisa Le Feuvre, Andrew Renton
In lingua inglese · In englischer Sprache
Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
h. 19:00 i: www.museion.it

**VIPITENO (05)****I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro Comunale, Piazza Goethe 1
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRUNICO-BRUNECK (09)**Eppes Nuis!**

Cabaret con-mit: Thomas Hochkofler & Marco Facchin.
UFO - Jugend- und Kulturzentrum, via Josef Ferrari-Str. 20
h. 20:30 i: www.ufobruneck.it

**TRENTO (TN)****CinemaSpagna 2018 (vedi 22.04.)**

Cinema Astra Multisala, Corso Michelangelo · h. 20:00 i: 0461 829002

MERAN (02)**Hayat – Vita**

di Raouf Sebbahi - Marocco 2016 – 90' –
In arabo con sottotitoli in italiano
Centro per la cultura, Via Cavour
h. 20:30 i: info@mairania857.org

**BRUNECK (09)****Michel in der Suppenschüssel**

Stadttheater, Dantestr. 21 (siehe 10.04)
h. 16:30 i: www.stadttheater.eu

**VALLE DI CASIES-GSIES (09)**

Alto Adige Balance: Tonificare corpo e anima · Körper und Seele beleben (vedi · siehe 16.05)
Piazza Centrale · Zentrum
h. 11:00 - 13:00 i: www.gsieser-tal.com

**CORTACCIA S.S.D.V (03)****Corso isolamento acustico degli edifici in legno**

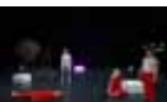
rothoblaas, Via Dell'Adige 2/1
h. 8:30 - 18:30 i: www.rothoblaas.com

BOLZANO-BOZEN (03)**Handy, Tablet oder Computer: Augen auf beim Verkauf!**

Waltherhaus, Via Sciliar 1 · Schlernstr. 1
h. 18:30-21:00 i: www.volks hochschule.it

24.05.18 > 03.06.18**LANA (02)****LanaLive 2018**

Nuove prospettive: musica, arte e gastronomia in luoghi suggestivi.
Neue Aussichten: Musik, Kunst und Gastronomie in Stimmungsvolle Orte.
i: www.lanalive.it · www.lana.info

**Sostieni InSide con il tuo 5%!****Unterstütze InSide mit Deinem 5%!****P.IVA-MWSt.Nr.: 02380290219****24.05.18 gio-Do****BOLZANO-BOZEN (03)****Somatechnics.****Transparent travelers and obscure nobodies**

Il progetto è frutto di una selezione tra curatori e curatrici under 45. Con performance di Mercedes Azpilicueta.

Das Projekt ist das Ergebnis einer Auswahl unter Kuratorinnen und Kuratoren unter 45. Mit einer Performance von Mercedes Azpilicueta.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
h. 19:00 i: www.museion.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Die Csárdásfürstin** (siehe 17.05)

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

**BRESSANONE-BRIXEN (05)****More Than Honey****Doku - Bienenersterben**

Juzekass, Via Bruno-gasse 2
h. 19:30 i: www.juzekass.it

**BRIXEN (05)****Ganes live**

Die Stiftung Vinzentinum pro futuro präsentiert das Trio Ganes

Parzivalsaal, Brennerstr. 37
h. 20:00 i: www.vinzentinum.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****10 year party Museion**

Un momento di vera e propria festa dei dieci anni, a cui tutti sono invitati a partecipare.

Ein Fest zum zehnjährigen Jahrestag, zu dem alle herzlich eingeladen sind.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
h. 23:00 i: www.museion.it

DOBBIACO-TOBLACH (011)**Dolorock 2018 Award ceremony + Climberparty**

with band, dj, zlagboardcontest... Free Camping at the Dolorockarea.

3 Zinnen Dolomites, Via Dolomiti 29
h. 19:30 i: www.dolorock.com

**CORTACCIA-KURTATSCH A.D.W. (03)****Course about CLT**

rothoblaas, Via Dell'Adige 2/1
h. 08:30 i: www.rothoblaas.com

BOLZANO-BOZEN (03)**La natura al microscopio: i muschi
· Die Welt unter dem Mikroskop:
Moose**

Naturmuseum, Bindergasse 1 ·
h. 17:30-19:00 i: www.naturmuseum.it

Bozen (03)**Selber tun macht gescheit - Wie wir
die Entwicklung unserer Kinder zu
Hause fördern können**

Kolpinghaus, Adolph-Kolping Str. 3
h. 20:00 i: www.montessori.coop

25.05.18 > 27.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)****Giornate dell'architettura 2018 .****Tag der Architektur Südtirol 2018**

i: www.giornatedellarchitettura.it

25.05.18 > 27.05.18

**BOLZANO-BOZEN (03)****Festival Textile Manufactur, II ediz.**

Castel Mareccio · h. 10:00

25.05.18 ven-Fr

**ALTO ADIGE-SÜDTIROL (BZ)****Lunga notte delle Chiese .****Lange Nacht Der Kirchen**

Vari comuni dell'Alto Adige · Verschiedene Gemeinde Südtirol
i: www.langenachtderkirchen.it

**MERANO (02)****Piccoli passi... in teatro**

Saggio finale dei corsi di teatro per bambini e ragazzi, tenuti dall'insegnante Samuel Ferro

Centro per la cultura, Via Cavour
h. 16:00 i: www.centroperalcultura.it

BRUNICO (09)**I Cavalieri** (vedi 03.05)

Casa Pacher, Piazza Cappuccini 3e
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (03)**Demut vor deinen Taten Baby**

Theater-Produktion der Carambolage mit Brigitte Knapp, Margot Mayrhofer, Marlies Untersteiner - Regie: Eva Kuen - Text: Laura Naumann

Dekadenz, Obere Schutzenengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Die Csàrdásfürstin** (siehe 17.05)

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40
h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Bent - Rassegna Centaurus**

Regia di Sean Mathias. Genere Drammatico - Gran Bretagna, Giappone, 1997, durata 105 minuti.

Cineforum Bolzano, Via Roen 6
h. 20:45 i: cineforum@cineforum.bz.it

**MERANO-MERAN (02)****Sonora 2018 - Buskaid String Ensemble Soweto**

Herz-Jesu Kirche · Chiesa del Sacro Cuore, Piazza della Rena · Sandplatz
h. 21:00 i: www.conductus.org

**BOZEN (03)****Mein Freund, die Giraffe**

NL/BE/DE 2017, 74 Min.

Regie: Barbara Bredero

mit: Liam de Vries, Martijn Fischer, Dolores Leeuwini. Empfohlen ab 5 Jahren.
Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295**DOBBIACO-TOBLACH (011)****Dolorock 2018 (+26-27.05)**The climbingfestival in the Dolomites.
3 Zinnen Dolomites, Via Dolomiti 29
i: www.dolorock.com · 0474 913156**LACES-LATSCHE (01)****TrailTrophy Latsch 2018**

Das heißt trockene Trails, Sommersonne und Südtiroler Flair.

Latsch · h. 08:00 i: www.trailtrophy.eu**BOLZANO-BOZEN (03)****Trainingsprogramm Südtirol****Ultra Skyrace (v-s 11.04)**

Via Alto Adige · Südtiroler-Str. 60

i: www.suedtirol-ultraskyrace.it**MONGUELLO-WELSBERG (09)****Südtirol Balance (v-s 18.05)**

Castel Monguello · Schloss Welsberg

h. 10:00 - 14:00 i: www.gsieser-tal.com**VALLE DI CASIES-GSIES (09)****Alto Adige Balance (v-s 18.05)**

Maso Regiohof

h. 16:00 - 18:00 i: www.gsieser-tal.com**CHIUSA-KLAUSEN (05)****Sabiona 18 (+11.05)**

Festival del vino bianco Valle Isarco

Eisacktaler Weißweintage

h. 17:00 i: www.sabiona.it**LATSCHE (01)****Ho'oponopono (bis 27.05)**

Schloss Goldrain, Schlossstr. 33

i: www.schloss-goldrain.com**LATSCH (01)****Flechtwerkstatt (bis 27.05)**

Schloss Goldrain i: 0473 742433

BOLZANO-BOZEN (03)**CORSO di illustrazione botanica - Botanischer Illustrationskurs (+ 26.05)**Naturmuseum Südtirol, Bindergasse 1
h. 09:00-16:00 i: www.naturmuseum.it**BOLZANO-BOZEN (03)****AcroYoga-Workshop**Raum8, Via Vintler 6a · Vintlerstr. 6a
h. 18:30 - 21:30 i: acroyogabz@gmail.com**BOLZANO (03)****Freestyle LAB (vedi 11.05)**Centro Giovani Bluspace, Via Sorrento
12/a · h. 16:00 i: 331 7538866**CORTACCIA S.S.D.V-KURTATSCH A.D.W. (03)****Course about CLT (vedi-siehe 24.05)**rothoblaas, Via Dell'Adige 2/1
h. 08:30 i: www.rothoblaas.com**26.05.18 sab-Sa****EGNA-NEUMARKT (03)****Vernissage: Benno Simma - Joy**Kunstforum Unterland, Via Portici 26 ·
Laubengasse 26 · h. 20:00i: www.bzgcc.bz.it · 333 9366551**BRUNECK (09)****Rhetorik oder Fische sind schlechte Biographen**theatralisches Hörspiel mit Live Szenen
von Wolfgang Nöckler*Montage:* Benjamin Leingartner

Stadttheater Bruneck, Dantestr. 21

h. 20:00 i: www.stadttheater.eu**BOLZANO-BOZEN (03)****Die Csàrdásfürstin (siehe 17.05)**

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40

h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

**APPANO S.S.D.V. (03)**

Annika Borsetto - In my hand @ 3rd George mc Anthony memorial
 Fairground San Michele, Appiano
 h. 17:30 i: www.mcanthony.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Orchestra Monteverdi Orchester
Dir: Emir Saul - music: Wolfgang Amadeus Mozart, Carl Maria Von Weber, Jean Sibelius, Johannes Brahms.
 Auditorium · Konzerthaus, Via Dante-Str.
 15 · h. 18:00 i: www.konzertverein.org

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Afro Funky & Happy B.Day Armandino
 Soul Kitchen, Via Bruno Buozi 7A
 h. 22:30 i: 0471 500443

BRESSANONE-BRIXEN (05)

Open Air Zugluft 18 (+27.05)
 Haus der Solidarität · Jakob-Steiner-Haus, Millan-d i: zugluft.it

**BOZEN (03)**

Mein Freund, die Giraffe (siehe 25.04)
 Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6
 h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295

LEIFERS (03)

Heidi – das Musical (siehe 19.05)
 Rechtebnerhof, Seit 21
 h. 14:00, 17:00 i: 0471 950420

MERAN (02)

Familienmatinée mit der Kuratorin Christiane Rekade
 Dauer ca. 2 Stunden.
 Kunst Meran, Lauben 163
 h. 10:30 i: info@kunstmeranoarte.org

**MERANO-MERAN (02)**

4th South Tyrolean Open Functional Games
 Summit functional fitness, Sinichbachstr. 84 A · h. 09:00-23:59
 i: www.summit-functional.com

CALDARO S.S.D.V.-KALTHERN A.D.W. (03)**4^o Vespa Wein-Rally**

Oberplanitzing 22
 h. 10:00 - 23:00 i: www.vespafreunde.it

MUTTERS-MUTTERS (A)**Pump the Town - Innsbruck**

10:00-12:00 Uhr Kids-Coaching. 11:00-13:00 Uhr Race Office. 13:00-14:00 Uhr Freies Training. 14:00-16:00 Uhr Rennen. Bikepark Innsbruck, Nockhofweg 40
 h. 10:00 i: bikepark@muttereralm.at

VIPITENO-STERZING (05)**Stadtlauf Yogurt Vipiteno Sterzing**

10 km individuale o staffetta 2x5 km, corsa bambini 1 km, camminata di beneficenza.

Piazza Città · Stadtplatz

h. 17:00 i: 339 2903360 · 0472 765325

**CHIUSA-KLAUSEN (05)****Sabiona 18** (vedi · siehe 25.05)

Festival del vino bianco Valle Isarco
 h. 17:00 i: www.sabiona.it

BOLZANO (03)**Cucine senza confine, incontri tra culture**

Vispa Teresa, Maso della Pieve 60/A
 i: rachelevispa@gmail.com

PARCINES-PARTSCHINS (02)**Olls hondgmocht - Mercatino di artigianato e prelibatezze · Kunst, Handwerk und Genuss**

Garten des Ansitzes Gaudententurm
 h. 10:00 - 18:00 i: www.partschins.com

BOLZANO(03)**Club della risata Bolzano**

UPAD, Via Firenze 51
 h. 10:30 i: info@upad.it

MERANO (02)**Colours of Orient**

Centro per la cultura, Via Cavour
 h. 20:00 i: www.centroperlacultura.it

**LATSCH (01)****Gemmotherapie**

Bildungshaus Schloss Goldrain

h. 09:00 i: www.schloss-goldrain.com**LATSCH (01)****Die Hausapotheke der Südtiroler****Kräuterfrauen**

Schloss Goldrain · h. 09:00 i: 0473 742433

BOLZANO (03)**La Cura e la gestione del neonato**

Fisiodynamik, Via della Mendola 49/B

h. 09:00 - 13:00 i: althea@fisiodynamik.it**LATSCH (01)****Qigong**

Bildungshaus Schloss Goldrain

h. 09:30-17:00 i: www.schloss-goldrain.com**LATSCH (01)****Archaischer Obervinchgau (+28.05)**

Schloss Goldrain · h. 10:00 i: 0473 742433

AUER (03)**1x1 des Grillens: Tipps zum erfolgreichen Grillfest**

Schwarzenbach

h. 10:00-14:00 i: www.volks hochschule.it**27.05.18 dom-So****TIROL-DORF TIROL (02)****Huangort – festa popolare-Volksfest**

Musica, canti, danze popolari e storie tratte dalla tradizione orale.

Singen Musizieren, Volkstanz und Mundartgedichte.

Castel Tirolo · Schloss Tirol · h. 14:00

i: www.casteltirolo.it · 0473 220221**BOLZANO-BOZEN (03)****Die Csàrdásfürstin (siehe 17.05)**

Stadttheater Bozen, Verdi Platz 40

h. 20:00 i: www.theater-bozen.it**MERANO (02)****I Cavalieri (vedi 03.05)**

Teatro Puccini, Piazza Teatro 2

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it**LANA (02)****Banda di San Valentino in Campo ·****Musikkapelle Gummer**

Piazza Municipale · Rathausplatz

h. 10:30 i: info@lana.info**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Annika Borsetto - In my hand****@ Zugluft festival**

Haus der Solidarität, Via Vintler 34

h. 15:00 i: www.zugluft.it**BOLZANO-BOZEN (03)****Fuori! Clarinet Quartet Dynamik - Un viaggio dal classico al jazz · Eine Reise Von Der Klassik Zum Jazz***Music:* G. F. Händel, R. Stark, A. Uhl, A. Fraioli, A. Ciesla

Parco dei Cappuccini · Kapuzinerpark, Piazza Verdi-Platz 23 · h. 20:45

**RENON-RITTEN (03)****Festa campestre dei VF di Vanga****Fest der FF Wangen**

Campo delle feste · Festplatz, Vanga ·

Wangen · h. 11:00 i: www.ritten.com**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Open Air Zugluft 18 (vedi-siehe 26.05)**Haus der Solidarität HdS · Jakob-Steiner-Haus, Millan-d i: zugluft.it**BOZEN (03)****Mein Freund, die Giraffe (siehe 25.04)**

Filmclub, Dr.-Streiter-Gasse 6

h. 16:00 i: www.filmclub.it · 0471 974295**LEIFERS (03)****Heidi – das Musical (siehe 19.05)**

Rechtebnerhof, Seit 21

h. 14:00, 17:00 i: 0471 950420

**SILANDRO-SCHLANDERS (01)**

Domenica al Maso a Silandro · Bauernhofsonntag 2018 in Schlanders
 Maneggio-Bio-Reiterhof Vill + maso
 Bachguthof i: www.sbb.it

MERANO-MERAN (02)

Primavera ai Giardini - Una giornata per le famiglie · Gartenfrühling - Ein Tag für die ganze Familie

Giardini di Castel Trauttmansdorff · Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff
 h. 10:00 - 17:00 i: www.trauttmansdorff.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Torneo di Watten · Watt-Turnier
 Cohousing Rosenbach, Piazza Angela Nikoletti · h. 15:00

**MERANO-MERAN (03)**

Workshop: Cambio di ruoli nel Tango · Führungswechsel im Tango
 Wandelhalle, Via di Novacella · Neustifterweg, 5 · h. 18:30

LATSCH (01)

Gemmatherapie (siehe 26.05)
 Bildungshaus Schloss Goldrain
 h. 17:00 i: www.schloss-goldrain.com

28.05.18 lun. Mo

**BOLZANO-BOZEN (03)**

XII Assemblea e Convegno Scientifico Rete LTER-Italia (+29, 30.05)
 Eurac Research, Viale Druso
 h. 14:30 i: info@eurac.edu · 0471 055055

**BRIXEN (05)**

Loving Vincent
 GB/PL 2017, 95 min. regia: Dorota Kobiela, Hugh Welchman. con: Douglas Booth, Chris O'Dowd, Jerome Flynn, John Sessions, Helen McCrory
 Forum · h. 20:00 i: www.filmclub.it

**SESTO-SEXTEN (011)**

Uno sguardo nel cuore delle funivie · Blick ins Herz der Bergbahnen
 Funivia Monte Elmo · Helmbahn
 h. 10:00 i: www.dreizinnen.com

MERANO-MERAN (02)

Baci aromatici - Una passeggiata tra profumi e aromi · Duftkuss - Ein Spaziergang durch Duft und Würze
 Giardini di Castel Trauttmansdorff · Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff
 h. 10:30 i: www.trauttmansdorff.it

29.05.18 mar.-Di

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Laboratori bilingue di creatività - Creare un oggetto insieme
Zweisprachige Kreativ-Werkstatt - Gegenstände Zusammenbasteln

Per ragazzi tra i 14 e i 18 anni.
 Für Jugendlichen von 14 und 18 Jahre.
 Vintola18, Via Vintola-Vintlerstr. 18
 h. 17:30 i: info@centrogiovani.vintola.it

BOLZANO (03)

Frankenstein e gli alieni, ovvero come distinguere la scienza dalla pseudoscienza

Museo di Scienze Naturali, Via Bottai 1
 h. 20:00 i: www.museonatura.it

**BRIXEN (03)**

Demut vor deinen Taten Baby (s. 25.5)
 Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
 h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**HALL IN TIROL (A)**

Universum Schumann (2)

Music: Schumann, Brahms, Mendelssohn, *piano:* Michael Schöch, Elisabeth Hubmann, Elias Praxmarer.
 Kurhaus, Thurnfeldgasse 1
 h. 20:15 i: www.musikplus.at

**VARNA-VAHRN (05)**

Gesundes und vollwertiges Backen
 Haus Voitsberg, Voitsbergstr. 1
 h. 19:00-23:00 i: www.volkschorschule.it

30.05.18 mer-Mi**MERAN (02)**

Curators-in-residence Abend
 Sandra Schwenker, Stilbé Schroeder
 Kunst Meran, Lauben 163 · h. 19:00
 i: www.kunstmeranoarte.org

**BOLZANO-BOZEN (03)**

Die Csärdásfürstin (siehe 17.05)
 Stadttheater · h. 20:00 i: 0471 065320

BOZEN (03)

Demut vor deinen Taten Baby (s.25.05)
 Dekadenz · h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**CERMES-TSCHERMS (02)**

Banda di Cermes · MK Tscherms
 Padiglione della musica · Musikpavillon
 h. 20:30 i: mktscherms@gmail.com

**PARTSCHINS (02)**

Lust auf Kaffee? Führung durch die Traditionsrösterei Schreyögg (vedi 02.05)
 Kaffeerösterei Schreyögg, Cutraunstr. 62
 h. 10:00 i: www.partschins.com

**AUER (03)**

Die Geschichte der Eggentaler Straße
 Widum, Widumgasse 1
 h. 14:30-16:30 i: www.volkschorschule.it

BRIEN (05)

Schlanke Sommerküche
 Jakob-Steiner-Haus, Vintlerweg 34
 h. 19:00-23:00 i: www.volkschorschule.it

BOLZANO (03)

Masterclass - Crea il tuo dolce

dalle basi (+30.05)

Holzer Erich, Via degli Artigiani
 h. 19:00 i: www.manuelmarzari.com

31.05.18 > 03.06.18**BRESSANONE-BRIXEN (05)****Flowcamp Brixen #1**

Trails so schön wie die Stadt.
 h. 10:00 i: www.bikeride.de

31.05.18 gio-Do**BOLZANO-BOZEN (03)****IDM Film Jour Fixe**

Museion, Piazza Piero Siena-Platz 1
 h. 18:00 - 20:30 i: www.movie-it.info

**VADENA-PFATTEN (03)****Classic&More:****Dolomiti Horn Ensemble**

Music: A. Gruss, G. F. Händel, G. Rossini,
 T. Ortelli, L. Pigarelli, G. Turco, L. Denza,
 G. De Marzi, E. Morricone, L. Pollack
 Torre Birti-Turm · h. 20:30

**CURON-GRAUN IN VINSCHGAU (01)****Green Days - MTB Freeride Testival Reschenpass**

Schöneben, Reschen i: 0473 633333

**BOLZANO-BOZEN (03)****Yoga per gestanti · für Schwangere**

con-mit: Elisabeth Stefaner
 Elki, Via della Roggia · Rauschertorgasse 10 · h. 19:15 i: 0471 301709

EPPAN A.D.W. (03)**Sommerbuffet einfach und schnell zubereitet**

Wohn- / Pflegeheim St. Pauls
 h. 19:30-22:30 i: www.volkschorschule.it

alperia

Jazz & Energy

Wasserkraftwerk Lana

Centrale idroelettrica di Lana

05.05.2018 ore 10 - 14 Uhr

Neu! Führungen im Wasserkraftwerk nach Anmeldung unter www.alperia.eu

Novità! Prenotazioni per visite guidate nella centrale su www.alperia.eu



*wir sind
südtiroler
energie
siamo
l'energia
dell'alto adige*

Museen in Südtirol
Musei dell' Alto Adige
Museums te Südtirol

13.5.2018

Sonntag
Domenica
Duměňia

Internationaler Museumstag Netzwerk Museum: Neue Wege, neues Publikum

Giornata internazionale dei musei Musei connessi: nuove vie, nuovo pubblico

Di internaziunel di museums Museums tla rë: troies nueves, publicum nuef

museen-suedtirol.it | musei-altoadige.it

Freier Eintritt in 45 Museen
Ingresso libero in 45 musei
Ntreda debant te 45 museums

